



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 230 8°

et pistoria et impietate
et amara et facta est leticia
a magna in populo. et a
isum est obprobrium gen-
tium. Et statuit iudas co-
suetudinem et iudicia et de
similitudine et agatur die
dedicationis altaris in
portibus suis ab anno in an-
num p dices octo in iustitia
iusticie et iusticie iusticie
iusticie et iusticie et iusticie



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 230 8°



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.

Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.

LN 230 8°



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 230 8°

Bibliotheca Regia publica.

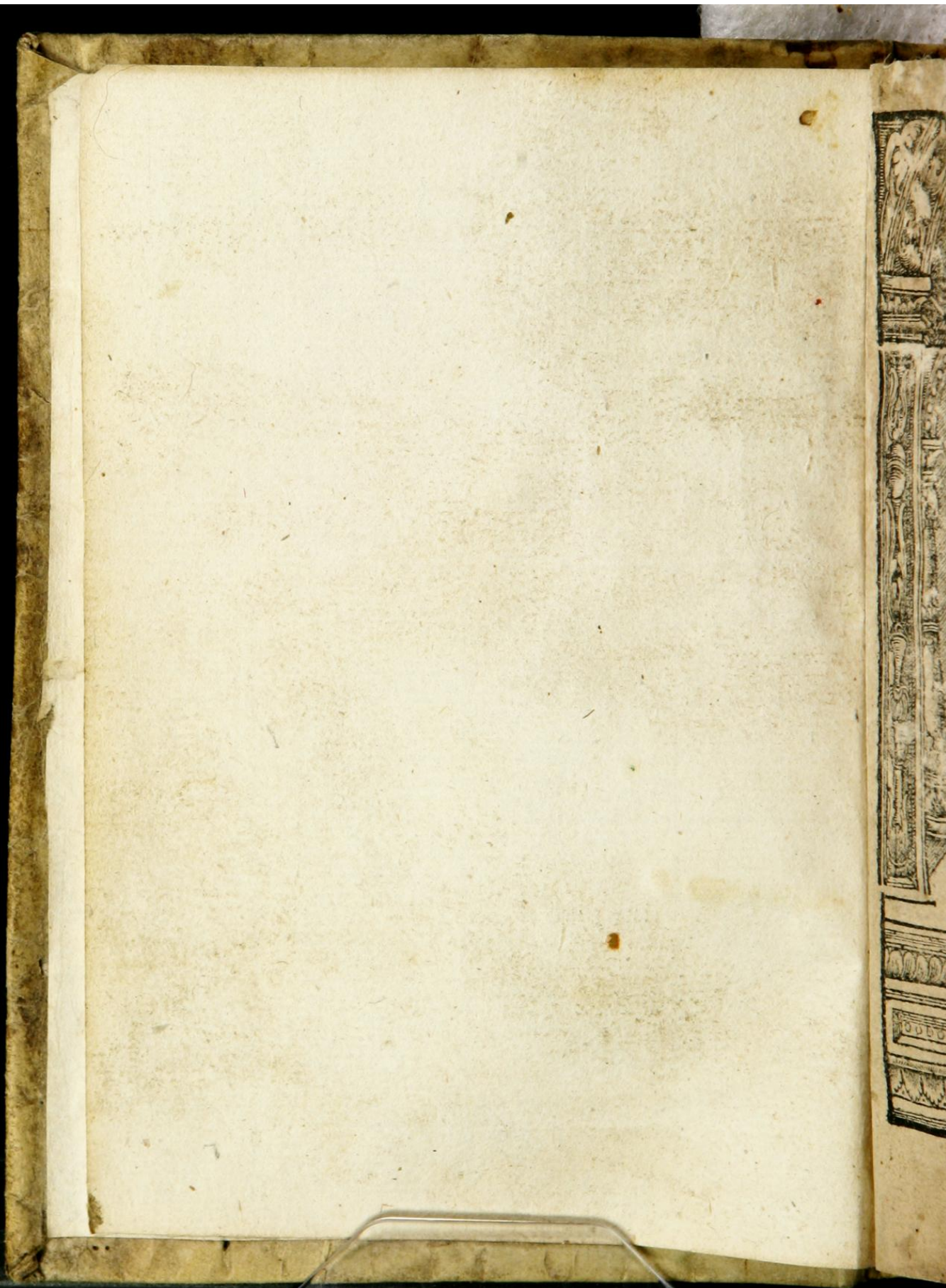


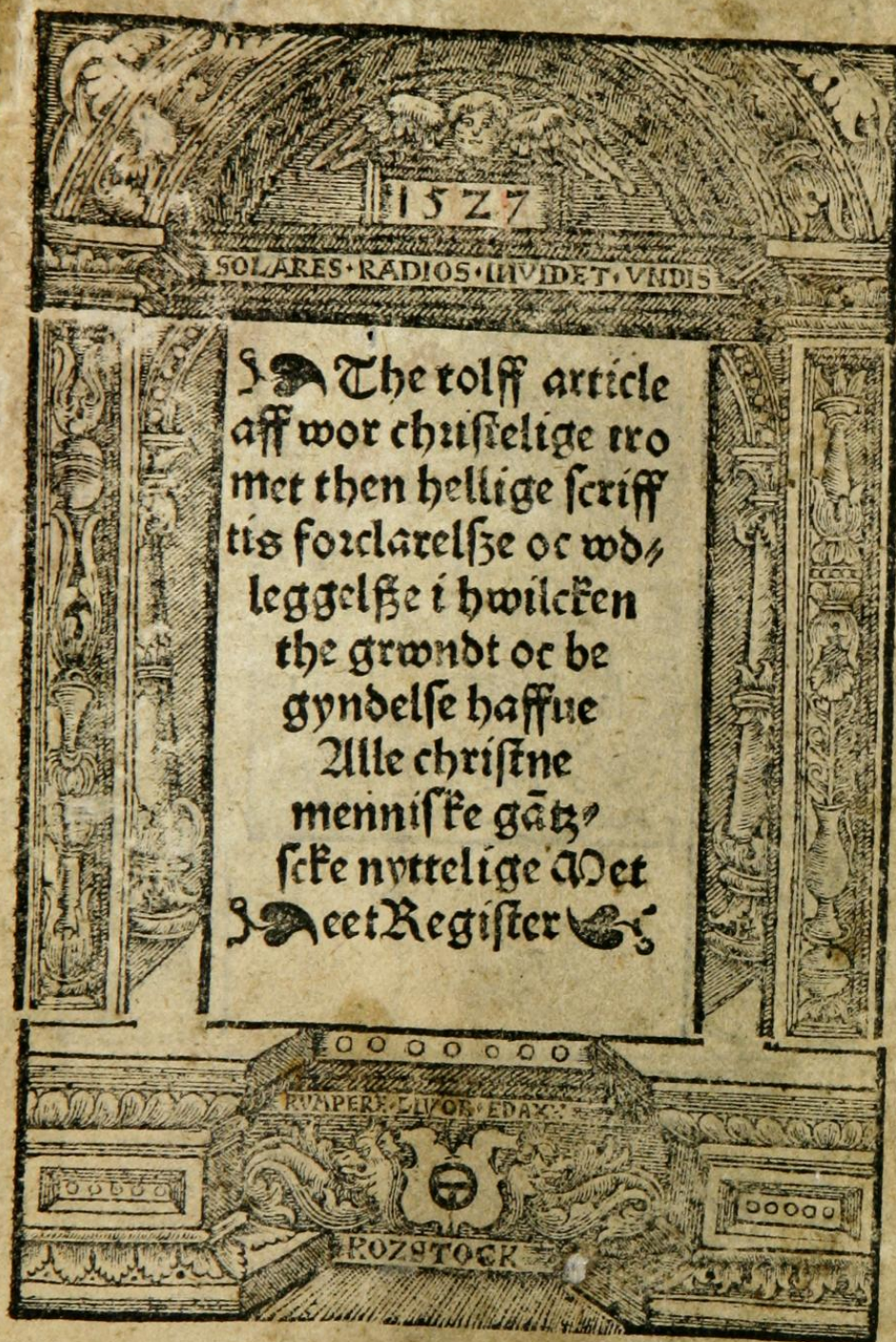
LN 230

M



5379

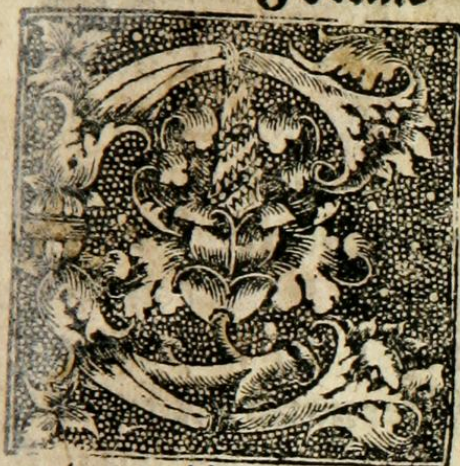






ndret
het be
sus e
lee vi
huad
bliffu
Men
mact
den t
Eö th
ther
Debr
vnu
anni
han





yprianus och
Ruffinus mene
at Aposilene (eff
ther Christi opfa
relse) hafue till
hobe sat tesse xij
article paa thet
at the schulle alle
endrettelige predicke for alle creatur
thet hellige euangelium huilckit Chri
stus thm befallede at predicke I huil
cke xij article Fortelige begrebith er
huad wij schulle tro paa thet wij maa
bliffue salige.

Men effter thi ther ligger saa stoor
mact paa then christlige tro at for v
den henne. Kan ingen bliffue saligh
So ther staar Marci ij thet sijste hwo ^{Marci ij thet}
ther icke troz han bliffuer fordømdt ^{sijste}
Hebrei ij thet xj. for vden troen er thet Hebre. xi.
vmueligt at man kan teckis gud Jo
annis iij hwo ther icke troz guds son Joannis iij.
han er nw strax dømdt her fore leg

Al ij

Fortale

Matthei iij.
Deuter. viij.
Psal. lxxx.
Deute. vi.

ger wor siende dieffuelen al wind om
medt mange lister at han kunde drage
off fraa throen paa tesse articke. thi
gors thet behoff at wij bide wort hier
te gantste hart wid tesse articke met
eenstare oc stadig tro hwilcken ther
kan bliffue voractig i all frestilse oc
nød Christus offueruand dieffuelen
medt then hellige schrift Matehei iij.
Faste hannom fore thz ther stor Deu-
teronomij viij. Itē Psalmo lxxxv.
Itē Deute. vj. oc x capi. Saa schul-
le wy och gøre then onde and frøcter
fore then hellige schrift han er een fa-
der till all løgen thi kand han icke hø-
re eller lide then euige sandheds ord
hand er mørckhedzens første thi flyr
han liussens ord han er eth ophow til
døden thi skyr han for liffzens ord
Thi skal huert christit menniske wel
ommure thesse xij. articke medth the
hellige schrift ath dieffuelen Faste

hem icke om fulld fore hannom.

Then hellige schrift er her wor mwr
 och tilflucht paa hwilcken wort hierte
 maa oc skal tryggelige forlade sigh
 aff henne kommer wor tros stadfestil-
 se huad hwn off lærer oc beder thet er
 rett oc guds wilie hwn er wort lius oc
 wæy hwn kommer aff gud thñ helliad
 hwn lærer off alt thet wj haſſue be-
 hoff till wor ſalighed hwn trøſter off
 i ald nōd hwn leder off i gennem ald
 wildfarelſe hwn opluſer off i wor van-
 wittige mōrckhed Thē fore ſiger Sāc
 te Powel til the Romere xv. Hwad
 ſom helſt off forſtreffuit er thet er ſchre-
 ffuit off til lerdō paa thz at wj ſchul-
 le haabes formeddilt thñ hellige ſchri-
 ftis trøſt oc tolmōdighed oc ii Timo-
 thei iij. all thñ ſchrift thē aff gud gif-
 ſuen er hwn er nōttig til lerdō til ſtraff
 til forbedrig til reſſiſe y retſerdighed
 at ith guds mēniſche fand wære vden
 wancē bequemt til alle gode gerniger

Schriftens
 nytte oc brū-
 ſelle.

Roma. xv.

A iij

Fortale

Thi bad da
uid gud om
forstand sigē
dis O herre
giff mig for
stand Psal.
Lxviij.

Ingen fand forstaa then hellige schre
fft vden huem gud opliuffer medt sin
naade saa høij mectig och dyb er hwn
at hwn offuergaar alle menniskers
forstand ther paa kunde wij merke at

icke mennischer aff thm selffue men
gud genom mennischerne talit haff
uer thi er thz icke mēisches mē guds

Exodi. iij. ord. Saa siger gud til Mosen Exodi
iij. gack fram. jeg schal wære i thyn
mūd oc schal lære teg huad thu schalt

Joannis viij tale. Christus legger sin lerdom fas
deren till. Joannis viij. oc xiiij. Gud
fader haffuer nidsend hānō i sin kirke
thz er i christē dōmē for en ret sand do
ctor huilcken wij troo schulle Matthei
xvii.

I thesse xij artickele aff wor hellige
tro. staar alder først thette ord. jeg
troor. thi Sacte Powel siger Heb. xi
thet er vmueligt at nogen kan teckis
gud for vden troen. thi hwo ther til
gud komne wil han schall tro &c.

Man siger icke seg seer eller jeg weed
men jeg troor Sancte Powel siger. Hebr. xl.
Troen er een wijs tillid til the tingest
man haabes til oc ith regen til thz ther
icke siwnes

Thi thenne artickel er guds vnder-
lige løndom hwilcken man fand icke
begribe meth mennischlig fornumst
man seer henne alleneste med troens
øgne Mennischlig wijsdom fād icke
forstaa at gud er worden mennische
oc dōder. oc opstanden igen. oc opuec
for the dōde i Christo er opfaren till
hēmels. sidder hōst siin faders hōgre
hand. Itē at guds rette naturlige
sōn er fød aff een iomffru &c.

Korsens wijsdom er schuld for all
werdzligh wijsdoms øgne thet er een
løndom sō kennes alleneste met troen
al werdzens wijsdom weed inthz thet
aff. Saa siger Sancte Powel i. Co-
rinth. i. Wij prædicke then forsteste
Christum. i dērnis forargelse henin

Al iij

Mennische
for nūst fand
icke forstaa
troens artics
fēll

Korsens wijs
dom.

i. Corinth. i

Then første

gers doirskab men the vdualde ieders
oc henningers guds maect och wijsdō
Thet tycker henninge at wære doirligt
at gud schulle dō een sodan offerma-
dis vbegribelig Maectet the wȳde in
thet aff thenne lōndom at gud er wor-
den menniske for wor salighedt skyl-
hwilckit forset oc forsticket war aff
Epheser. i. euighed Epheser i thet første Sancte
1. Corinth. i. Powel siger i Corinthi i. Effther thi
werden med sin wijsdō kude icke kene
gud i syn wijsdō teckis gud at salig gō-
re mȳ een doirlig prædickē thm̄ som tro-
Der er opsatt thet tegen hwilckit ther
skal imod syes oc mange aff Israel
skal thet wære till ith fald oc opstādel-
se Lucas ij. Thete er thē steē māge stō-
de them paa Esaias viij. paa hwilckē
māge schulle sōnder knusses Tette er
christne mennischers wijsdom ther off-
salig gōr oc trōster Alle henningers
wijsdom alle ther lærere kunde ic-
ke hwswaale eller trōsthe y thenn

iiij

alder mindste modgang oc bedrøuelse
Thenne wijsdom haffwer gud skiult
for the wijsse oc forstandige. oc haffwer
obenbarit hannom for the foractede
oc vmyndige Matthei i ihet xi
Jøderne menthe at the wille bliffue
retfferdige frōme oc salige medt ther
lows gerninger men the kunde dog
icke nogen ijd ther med bliffue frōme
Roma. ix. the bortfaste thenne ædes
le hiørne steen christum huilcken een
ende er paa logen oc hwo paa han
nom troor hand bliffuer from oc salig
Roma. v. Men ther er een anden ret
ferdiged aff huilcken iøderne inthz wi
de then heder guds retferdighet Ro
ma. i. oc iiij. thet er icke andit en ath
tro paa then ther retferdig gør synder
ue. Roma. iiij. Troor seg rettelighe
paa christum som paa guds sande sōn
oc mīn eneste frelsermand oc genløse
re Sādnelige saa bliffuer thenne mīn
tro oc tillijð hannom regnit. mig till

Matthei. xi.
Meniskens
retferdighed

Roma. ix.

Guds retfer
dighed.

Rom. i. oc iiij

Roma. iiij.

¶

Then første

myn retferdighed for gud

Then rette christilige tro er icke een sø
ye eller sleet ting saa at een kan self
giffue sig henne eller gøre sig henne
naar hā wil Men hwn er een stoor oc
mectig ting Saa at ith mennische blif
fuer slettiste omuent oc sonyet bliffuer
icke i then gāble hud och begære Bud

Epheser. i. then helliād schal wircke thette i men
nischen met then krafft thez han op
uecte Christum aff døde medt ellers
skeer thet aldrig mennischens macht
dwer her inthet til som ther staar Jo
Joh. iij. annis iij mennischē fand icke begribe
thette vden gud giffuer hēne en krafft
oc forstand nid aff himmelin.

huad tro er ¶ Tro er stadelige henge wid guds
ord thet ware sig trusels eller foriettis
ord at thu forlader tig aldelis thē paa
oc troor at thet er sannigen huad som
helst guds ord siger tig thette her kād
ingen mennische aff sig self med sijn
krafft saa sø en guds and foer opl' nst

Article

v

oc fornyet hans hierte **A**n kan wel
 selff gøre sig een tække om gud huorle
 dis han er barmhertig oc god mē thet
 haffuer ingen macht eller krafft met
 saadan een tancke hwn forswinder aff
 hiærtit lige som een drøm oc känd icke
 staa fast nar nogen stoer nød eller fre-
 stelse kōmer **A**dē thñ rette tro huilckē
 then helligand haffuer wirekit y off
 hwn forswinder icke hwn staar stadig
 y all nød oc y dōtzens stund lader in-
 gen modgangh trenge sig fran **B**ud
 Thet er icke nock at mand less thesse
 artickell huer dag fem sex eller siw gā
 ge po sit bond y tūt hierte skule te staa
 scressne oc lessue The skulle icke alle-
 niste flyde paa twongen som fraae paa
 watn paa thz at naar alwere kōmer at
 tw kant fornymme at thet er saa som
 tw siger Tw siger jeg troer syndzens
 forladelse oc naar dieffuelen kommer
 y dōtzens stund oc frester tig for thyne
 vtalige och mangh

Roma. viij

Een rett sād
 oc christelig
 tro .

Biij

Fortale

follelige synder skyld saa bliffuer thw
ouergiffuen oc wil falle i mishob Der
paa syer jeg at thw les thenne artickel
med thin mūd mē tich hierte wid thet
inthz aff tw tror hannom icke sanne-
lige Thw siger oc jeg tror legemsens
opstandelse oc thz euige lyff Den naar
døden Kommer at lyff och siel schulle
seilies ath. Saa bliffuer thu saa for
schircken oc ouergiffued lige som baa-
de lyff oc siel schulle aldelis dō oc als
drig staa op igen men slet wære wde
medt tig. See her waare een ret troo i
tigh paa thenne artickel at tw tuilede
inthz at legeme oc siel schulle snarlige
Komme til sammen igen sannelige tha
wore thu icke saa bedrøffuit och ouer-
giffuen Thi at lige som guld bliffuer
prøffuit i ild er thet got saa kan thet
icke forlæris aff ilden men thz bliffuer
purgeret aff hannom Saa prøffues
oc wor tro i nød oc modgang er hwn
sand saa bliffuec hwn biistandig æ.
Then omhyggeligste høyste oc ydes

I modgang
prøffues
troen

Then første artickel **vi**
ligste bøn til gud schal tette wære
O herre thw euige almectige gud for
thiin store barmhertighed giff migh ^{Een gude}
then rette oc sandne tro kerlighed och ^{lig begerelse}
haab ther med ieg tig oc miin ieffu
christen mennische effther thiin wilie
tiene Kand Amen.

Then første Artickel.

I Jeg tror paa Gud fader almectigste
himmerigis oc jorderigis skabere

A Her schal tu først mercke at ther ^{Een Gud oc}
er icke vde een gud aleniste mē ther er ^{tre personer}
tre personer fader søn oc then helliād
som then hellige schrifft beuise thesse
tre personer ere lige euige lige meeti
ge een maestet een wærelse. ^{Om Christi}
Sønen ^{mandens}
i thenne trefollighed er off vdsendt i ^{nature}
then yderste tiid haßwer anāmit men
nischlig natur paa sig thz hand wille
B iij

Then første
opfylle schrifft en oc igenløse off effter
sin faders allerbeste wilie oc hand haf-
fu er oc i begyndelsen med syn fader oc
then heliand (i guddömen) schabt al-
le ting.

I Saa siger schriften Deuteronomi
vi. hør til o Israel Gud eder herre er
een gud tw schalt elste herre thin gud
aff thyt gantzke hierte aff thyn gantzke
siel oc aff al thyn krafft

Méniskens
naturæ noer
icke at th̄ er
aleniste een
gud.

In Tuscula
questiomb.

I Wennischlig natnr er saa ilde for-
blindit formiddilst synden at aff syn es-
gen mact fand hwn thenne artickell
(at ther er icke vden een gud) icke wel
begribe oc om hwn meen end at ther
er nogit huilckit gud er sō th̄n hednig
Cicero in Tuscula. questiomb. giffuer
til kēde tha weed hun alligeuel icke no-
git thil wisse aff hannō aff hās mact
oc wilie Wan maa wel see huor lidit
hednige met therē forstād haffuer wist
aff gud the haffue giort mange guder
oc forswūdne i therē tancker oc haffue
ithz reitelige wist aff guds almectiged

Then første **vii**

Som mād moo see i the hedenſke bō
ger Phisicorū Aristotelis. Naturens
liwſſ och forſtandth er forſuagt till
ſodan hōij mechtig ting guds naadis
liuſſ ſkal ſekene i thette mōrck ellers
er thet klar wildfarelſe oc vuiſhet

Gud Faldis wor fader thet er een mee
tig trōſtelig ting for off ſom thz tro er
hand wor fader ſaa ere wij hans bōrn
oc hans ſōner oc arffuinge till hans
rige Roma viij. Saa kallis han Eſa
ie lxiij. Herre tw eſt wor fader wor gē
lōſere oc i thet lxiij capit. Herre thu
eſt wor fader tw eſt werckmeſteren wij
ere thiine hēders gerninger ther fore
ſige wi fader wor tw ſom eſt i hīmele
Almechtig fader Gud er almechtig alting
er hannom mueligh alle creatur ere
hans hand i hans wold hans mact oc
wærelſe er ower alle maade oc wen
delig ther fore Faller Propheterne han
nom ſaa offte dominum ſabaoth eller

Gud Faldis
wor fader.

Roma viij.
Eſaie. lxiij.
oc lxiij.

Gud er als
mechtigste

Then förste

exercituum thet er en herre offuer strid
 Baruch iij. dis herre Item Baruch iij o almectis
 Genesis xvij. ger herre Israels gud Genesis xvij.
 Exodi. xv. jeg er den almectige gud Exodi xv.
 Judith xvi. hans naffn er almectig Judit xvi. the
 Job viij. almectige herre xc. Job viij. naar tw
 Job viij. beder thz almectige xc. Job viij. xv
 Job. xij. xvij. xviii. xxvii oc Lucas i. hof
 Luce. pmo. gud er ingen ting vmuelig Apocalyp
 Apoca. iij. sis iij. hellig helligh. helligh er herre
 Gud er alle tingefabere gud almectig huilcken ther war oc er
 oc schal komme
 Genesis i. Schabere thet haffuer tw Genesis i y
 Psal. cxij. begyndelsen scabte gud himmelen oc
 iorden psalmo cxviii. wor hielp er i
 herrens naffn huilcke ther scabte him
 Eliaie xxxvii. melin oc iorden less Eliaie xxxvii. xl.
 xlv oc i Apostlernis gerninger iij. O
 herre tw est gud huilcke ther haffuer
 scapt himmel oc jord hawit oc althet
 i thm er xc. her seer atter naturens liuf
 oc forstand platt inthz thi wor nature
 ka icke begrybe thenne vnderlige gers

Artickel viij

ning hwn kan ick forstaa huorledis af
 inthz kan bliffue nogit Aden troens li/
 uff fornimmer thette wel om thenne
 skabning Som Sancte Powel beuisez
 Hebre. xi. aff troen forstaa wij at him
 mel oc jord ere skabte m3 guds ord &c.
 See nu huor blind all hedensck Konst
 er Tette er ther ypperste lerdō at the
 sige Aff ithz bliffuer ithz werdē haffuer
 staait altyd af euighz himelēs lob haf
 uer huerckē begidelse eller ende ther er
 inthz første mēische oc bliffuer inthet
 syste fødzel oc dō warer euidelige Siæ
 len haffuer ingen egē krafft mē toiff al
 tyd legemet wid huad een gāg dōr thē
 same ting kan aldrig meer igen kōme
 Her kan tw see oc mercke huileken een
 wild oc lōgenactig ting then Philoso/
 phia er thi thette samme er altsammen
 ofant oc er alligeuel thet ypperst thet
 man lærer i Aristotelis bōger Thi er
 thet kerling wýssere i then reite Philo
 sophia thet er i guds wýssdom en Ari

Hebre. xi

Naturlige
 mesters blin
 de wnder
 standelse.

Ei.

Then anden

Born skul
le forst apla
ris ij Bible

stotelis war thi at hwn forstaar thet
medt syn tro ath Gud haaffuer skabth
werden at Adam war thet forste mēti
sche at wort legeme schal opueckis om
domme dagh At mennischens siel lige
som eet klart scken aff then euige sool
aldrig lader aff at wære men er vððe
lig oc at legemlig død oc fødzel skal
om domedag afflade Thē fore skule
man tēke holle the vnge christne men
nischer til thesse hedenscke bøger Men
til wor christelige oc guds bog Biblia
hū lærer off at kēne gud oc tro paa hā
nom elske hannom oc fröcte hannom
oc at elske wor ieffnchristen Men vdi
the hedenscke Aristotelis oc andres bō
ger oc kēnedom lærer al v gudelig ting
mod then hellige schrifft och mod wor
tro som wý maa wel høre huad the pre
dicke ther andhersteds haaffue theris
wý Idom en vdaß Bibelen then hellis
ge schrefft. I the hedenscke bøger lærer
al v gudelig ting huickit lige twert er
emod then hellige schrifft och wor tro

ix
Som wÿ maa wel hore aff wore me-
stere huad the læert haſſue

Then anden Articell

andreas
¶ De paa Jesum Christū hans
eneste sōn wor herre

¶ Gud haſſuer alleneste een natur/ Guds sōn.
lig sōn som haſſuer een wœrelse medt
faderen wbegribelige oc offuermaade
wÿſ altyd fød aff faderē aff euighed
faderē er ickē for sōnen men the ere li-
ge euige

Then gang tyden wor fulkommen vð Galatas. iij
sende gud fader thenne samme sōn sōn
huilcken fød war legemlige aff iomfru
Maria Dan war lang tyd til for for Roma. i.
iet aff propheterne formiddelt then sã
me euige wÿſ dō ther gud ſcapte wer-
den med formiddelt thñ sãme haſſuer
han reest henne op ygen aff hennes
store oc ſware falde Dan er then ret-
the Meſſias werdzens gienløſere aff
huilckē alle propheter haſſue ſpaat oc

E ij

Then første

Joannis iij. **sekretyd** Som han sade self till then
hū sagde jeg ved at messias skal kōme
huilcken Christus? Kallis Tha suarede
Jesus sigendis jeg er then samte ther
medt teg taler Oc the Samaritaner we
derkende hānum sigendis wij wīde at
hand er sandelig werdzes frelsere Chri
stus Saa bekende oc sancte Peder han
nwom Matth. xvi. sigēdis tw est Chri
stus then leffwendis guds sōn Hand
er then welsignede Abrahā's sōn y hui
lcken Bud loffwede wor forfader Abra
ham welsignelse offuer alle folck paa
iorden Gene. xxiij. hand er then quin
des sōn som skulle sōnder knwisse ho
wedz paa then helwidiff orm Genesis
Genes. iij. iij. Forniddelst hānwom aleniste bleff
ue wij forligte met gud igien Rom. v.
Roma. v. For wor tro til hānwom bleffue wij frō
me retferdige och salige hand er wor
Konning oc ewige Priest formiddelst
hannwom haffue wij een tryg tilgang

Artickel

8

til Gud Hebreo .vi. Hand er wor eni Hebre .vi.
 ste meglere emellom Gud oc off Som
 sancte Powel scriffuer i. Timothei. ij. i. Timo. ij.
 han er thet nñ Testamentis meglere Hebre. ij.
 Hebre. ij. hand er wort haab oc gienlø
 selsze oc wor hellighed i Corinth. i. Ba i. Corinth. i.
 latas. i. Timoh i. Ingen kommer til Gala. i.
 faderen wden igiennom hannwm Jo Joen. xiiij.
 annis xiiij. Thñ hand er weyen sand i. Timo. i.
 hed oc liffuit Bud hassuer thñ fore send
 hannwm wd at hand skulle giøre off
 salige hwo thñ troer paa hannwm hād
 bliffuer icke fortabdt Joannis i ij. Joannis ij.
 Hand hassuer sath sith liff til at wy scf Matthe. xx.
 ulle bliffue igienløste Matth. xx. For For yden een
 wden troen paa thenne meglere Chri- stadig tro till
 stum kunde aldrig noghen bliffue sali wor herre
 ge The gamble forfædre trode handt kænd ingen
 schulle kōme wñ tro ta hand er kōmen wewelilig.
 hans naffn heder Jesus thet er frelser
 mand oc Christus thet er saa mōgit
 som smwrd hand er wor konge Biscop
 oc Prest Zacharias ij. Esaias lxij. zacha. ix.
 E iij Esaias. xliij.

Then anden

See thyn Konge kommer ꝛc. hās proe
ste embede (wden huilckit wij kōme icke
til gud) beschiffuer Sancte Powel till
the Debreer werdzens Konger bliffue
smworde medt vduortis legemlig olie
Men wor kōge Christi hūes rige icke
er aff thenne werden hād er smword aff
gud med thn helliand Esa lxi. Guds
and er offuer migh thi hand haffuer
smword mig

Joan. xviij.

Esaie lxi.

Jesus Naue
lon.

ILyggerwys som Josua war vdu
uald til een herre oc hōffuitz mand off
uer Israels folck thn gang the wore
vdförde aff Egypten at hand schulle
indføre the y thet foriette land Saa er
wor herre Jesus Christus giffuē och
schickit off aff gud ath hand schal vdf
føre off vdaß thet tycke Egyptiske
mørck Thette er wdass wort syndighe
lessnit vdaß all verdzens wildfarelse
ind y sich rige Marthei i. hand skal lō
se sich folck aff there synder ther fore
kaller thn hellige schrifft i thz ny Tes
tamēte hānō saa offte wor herre som

Matth. i.

wo mot see i sacte Powels episteler alle
 wegne Thette er guds eneste son till
 huilken al then helige scriffte wyser oc
 leder off som till wor eneste frelsere Sō
 Symeo sagde Luce ij. Men at thn hel Luce ij.
 lige scriffte kaller off christne oc gudz so
 ner thet er y een anden maade Christ?
 er alleneffe then rette naturlige guds
 son aff enighed som scriffsten vduiser
 Thet giors behoff at wort hierte haff
 ner een soda mechtig herre som er gnds
 son paa huilcke thz ka forlade sig huil
 ke ther beskermer off for synd død dieff
 uel helffuede oc alt ont. Witnessbyrd Christus er
 vdaß baade Testamēten at wor herre Gud
 Christus er sand gud Esa. vij. thz kal
 lis Christ? Emanuel thz mercker gud
 er med off Joan. i. I begyndelse war Joannis. i.
 ith ord oc thz ord war hof gud oc gud
 war thet ord oc thz ord er wordit legem
 me oc altig er giort formiddelst thz ord
 Nu effter thi had er icke giord me han
 er self thn som altig haffner giort saa
 er had wisselige gud Joan. xxi. sagde Joan. xxi.

ā

Christus er
Gud

Esaie. vij.

Joannis. i.

Then anden

- Sancte Thomas til Christum o mijn
herre oc mijn gud oc y Apostlernis ger
niger staar i thz xx capit. Gud hafuer
forhuernet si Kirke thz er alle cristne m
sith blod th̄r taler hand om Christo sō
Roma. ix. wor gud oc mēsche Rome ix. Christo
er gud offuer alting welsynet i euighed
Philipp. ij. Philippen. ij. huer schal haſſue ith so
dāt sind sō Christo Jesu haſſde huiles
Colosten. ij. Ken end dog han war gudre. Collosser
ij. i Chro bode al guddōs fulkōmelig
Titum. ij. hz legōlige Titu is lader off leſſue gud
frōctelige i thenne werden oc b̄ye thet
salige haab oc obenbarelse then store
guds oc wor frellers Jesu Christi æ
Hebre. i. re oc herlighed Hebreer i. Siger gude
i Joannis. v. til s̄yn sōn gud thit s̄æde waarer fraa e
uigehed til euighed. Itē i. Joannis
v. w̄y ere i guds sōn Jesu Christo hād
er en sand gud oc thet euige l̄yff Item
Psalmo viij. Psalmo viij. huad er mennischen at
thu kōmer henne y hu thu haſſuer for
nedret henne en s̄p̄ie stund oc iher me

ophøiet hēne med heder oc ære thet er
 tw ha ffuer giort hēne till een herre off
 uer al werde Daffuer Gud sath Chri
 stum hooff sijn hōgre hād oc giort hā
 nom till een herre offuer alting y him
 mel och iord tha er hand wisselige gud
 thi at thz sōmer ingelede at een skal sid
 de lige wid gud y lige welde medt Gud
 fader vde han wore gud thi gud wil ic
 ke giffue nogen anden sijn ære Esaie.
 xlviii. xlix. oc xlii. Gudt siger Osee.
 xlii. Jegher thyn gudt thu skalt icke
 wide nogen anden gud vden mig och
 ther er ingen frelsere vden ieg lige saa
 staar ther oc schriffuit Esa. xliii. xlv.
 xlii. Exodi xxxviii. Deutero. v. vi.
 Ther wyl hand endelige at man skal
 icke tilbede fremmede guder Nu siger
 Sancte Hans. y sith v. capit Gud wil
 man skal ære sōnen medt then samme
 ære ther faderen bliffuer ærit med thet
 er medt then ære ther gudt tillhører

Quod the
 merer al
 syde med
 gudz hōger
 hand

Esaie xlv. j.
 Osee xlii.

Esaie xlii. j.
 Exodi xxxviii
 Deut. v. oc vi

Alle skulle
 tilbede gudz
 sōn.

D i

Then anden

Roma. pmo

oc gud wil man schal haffue een gud
oc icke giffue nogit creatur guds ære
effter thij han giffuer nu her Christo
sijn ære sanelige saa er han oc gud Sō
oc Paulus siger Romere pmo. effter
legem it Dauids sōn men effter anden
er han bewyst at wære guds sōn æc.

¶ Then hellig schriffte kaller Christū
sammestæds obenbarlige gud Sōme
stædes med andre ord aff huilekit man
kan dog w offuerwindelige beslutte at
Jesus Christus er sand gud. Less thz
gantscke Euangelium thz Sacte hās
schriffuer thet er moxen icke andet en
een beuifning om Christi sande guddō
ther fore fare the Chorinther Ebionit
ter oc Arianiter wild the mēte at Chri
stus war allene mēnische oc icke Gud

Wā ere gudz
sønner for
middels en
wōwellelse.
Galatas iij
Roma. viij.
Epheser. i.

Men wj som tro ere allene guds sō
ner aff naade oc vduclelse icke aff na
tur Som Christus her wdaff less Ga
latas iij. Romere viij. Epheser i. ther
finder thw huorledes wj anannes oc

Artickel viij

bliffue guds søner aff naade for then
rette naturlige guds søns Jesu Chris
sti skyld oc bliffue medatffuinge til hi
merigis rige medt Christo Wor tro
paa Jesum Christum hæn fomer off
til sadan werdig kundskaff til thenne
mectige arffuedeel Joannis i. Saa Joannis .i.
mange som Christum ananmede thæn
gaff han mact at worde gudz søner the
som trode paa hans naffn.

Then tredie Artickel

natuens maiort

I Huilcken ther vndfangen er
aff then helliand fødder aff
jomfru Maria.

I Thene artickel haffuer twenne deele
Then første Christus er icke vndfan
gen aff een mand effter naturens lob

Diij

Then tredie

men aff then helliand offuer naturen
Thz andit. Christi moder war ick be-
smittit som een anden quinde th̄r vnde-
ffaar ith barn med syn iomfrudōs for-
trenekilse Men hwn er een iōffruelig
moder een iomfru sōr hwn fødde then
gāg hwn fødde oc sidē hwn haffde fød
¶ Thenne underlige vndfangelse och
fødzēl haffde then helliand spaat om
gennom propheterne oc beuist thz gen-
nom euāgelisterne

Matth. i. Mattheus ȳ thet i. capittil siger huad
ther er fød ȳ henne thet er aff then hel-
liand Lucas i. then gang then wel-
synede iomfru Maria hōrde th̄n engil
scke hilse at hwn skule wære een sodan
stoor mechtig herrē moder huilckē ther
war then aller hōiestis sōn oc hans ri-
gis herlighed skulle staa euinelighe
tha sporde hwn then hōgiste engel Ba-
biel at medt iomfrulig tucht huor thz
kunde tilgaa helst fordi at hwn wiste
in thet aff nogen mand tha swarede en

gelen Then helliand schal komme off
uer dig och then alder høiestis krafft
shal omfringskygge dig oc ther fore
schall thet hellige ther aff tigh fødte
fallis guds sön

¶ Thet giordis behoff at her skulle fødte
dis eet besynderligt nyt menniske hu
ilekit ther skulle medt syn pnrhed och
reenhed borttage then whomske och
v renhed som then første synige oc for
maledide Adams fødzel med sig haff
uer ther fore giordis her behoff een iō
fruelig reen fødzel ther ingēsynds bes
smittelse wore eller formaledidig Thā
helliand war her werckmester y thet re
ne vbesmittede iomfru Marie lyff hen
nes rene fød oc blod war then natur
lige sæd aff huilcken gud then helliand
tilgiorde thet edele reene legeme chusti

Och thenne vnderlige hellige iomfru
Marie iomfrudom bewyses v offuer
widelige i ppheterne oc euāgelisterne

¶ iii

Thz wort til
børligt arb
Chust⁹ schul
le fødte allu
pwrilte.

ā

1

Then tredie

Genesis iij. Then helige schrifft indeholler at th̄n
welsynede fruct Marie Christus skul
le bliffue en quindes naturlig s̄n thi
(eller s̄ed) Itē hā schulle wære it mec
tigt h̄yt oc s̄yt mennische offuer alle
mennischer at han skulle wære vde al
synd thi han war then same ther skul
le s̄nder knosse ormens howed thet er
synden d̄dē oc helffuede n̄yds laa haff
de han bleffuit f̄dt i synd saa haffde
oc dicffuellen hafft macht offuer han
nom som offuer andre Adams b̄rn
men han haffde ingen mact offuer hā
Joan. xiiij. nom Joannis xiiij. Sagde Christus
ther kommer thenne wersens f̄rste oc
han haffuer inthet i mig Saa skulle
nw Christus wære een quindes natur
lige s̄n men f̄dis med een ouernatur
lig maade anderledis en w̄y Adams
b̄rn f̄dis Der vdaß beuises klarlige
somfru maries iomfrudom.
I f̄rste. Schrifften siger een quindes

Artickel

xx

Søn(eller sæd) hwn siger icke en mads
 Søn(eller sæd) neffuer alleneste eē quē
 de ther seer mandt barnsens modher
 och een fødzel wdhen mands hielp
 hwn er een jomfru : och alligeuel een
 rett naturlig moder. til barnit **Som**
Sāctus Paulus oc siger **Galat. iiii.** *Galatas liij.*
 guds søn er fød aff een quindē Andre
 børn bliffue fødde aff quinde oc mand
 her siger schriften alleneste aff en quē
 de Quinde er icke her saa mōgit sō
 bekrenect aff mād mē betyder ith quē
 folck gissuer til kende huorledis then
 ne fødzel er sckeed vden mads til hielp

I Anden gang den tjd Gud iette A-
 braham Christum then sādē Messias
Genes. xxiij. Sigendis i din søn(eller **Gene. iij.**
 sæd) schulle alle hedninge welsignes
 Maria kom legemlige aff Abraham oc
 David och Christus kom legēlige aff
 Maria oc er samme Abrahams søn
 (eller sæd) i huilcken alle folck wel

Then tredie

Galat iij.

synes Galater iij. Der vdaß følger at Maria er een reen iomfru thi om hennes sön Christus skal være en welsynet sæd (eller sön) ther all malediding skal borttage sandelige saa kan han icke bliffue fød aff een mand wore han aff een mand saa wore han fød y naturlige maade oc wore ith Adams barn hans fødzel wore besmittid medt synd. Alwer han alleneste een fructh aff ith quidsfolks legeme icke aff nogē māds gerning ellers ware han icke reen oc benedidit

Esaie viij.

3. Tredie gang then helliaend siger gennem propheten Esaia viij. Gud skal selff giffue eder ith tegen See een iomfru skal vndfaa oc skal føde een sön oc hans naffn skal kallis Emanuel thet er gud er m3 off Then hebraisysche text inneholler thette ord Almah thet mercker een mō icke som een tiensle mō men ith wngt quind folck thet ther icke hassuer mand haßt och med

ere gaar barhowed then wbesmittid
er thz er ickē andit en een iomfru. Thȳ
faller mand iomfru Maria thȳ reene
mod̃ thet er nwe een iomfru huilkit iō
derne ickē selssue necte kude Saa er nu
Maria een iomfru for hwn fōdde oc
then tȳdt hū fōdde Lad tig nōye at
angelisternis Matthei oc Luce vitne
sbyrd the kalle hēne eē iōfru oc beuifet
met thēne tale thȳ Esaias. spaade viij.
¶ Alt hwn bleff oc iomfru effter hwn
haffde fōd thet wil ieg beuise med then
samme schrifft medt huilcken thȳ kette
re Heluidius mod sanctū Hieronymū
wille beuise at hwn haffde saait bōrn
med Joseph siden hennes fōrste sōn
Christus war fōd sanctus Matheus
i siger saa Joseph rōde henne ickē fōr
en hwn haffde fōd sin fōrste sōn her aff
thesse ord wille the vforstandige klerc
ker (the ther ickē forstaa schrifftes) art
vddrage at hwn haffuer siden fōdt fle
re bōrn oc Joseph haffuer rōit henne.

¶

Arh Maria
er een iom
fru effter fōd
zele

Esaiē vij.

Heluidius.
kettere.

Matth. i

Then tredie

Men jeg siger beseer bæder textens vnderstand Euangelisten ber off fore ith mectigt stort vnder huorledis een iomfru war siyglig for en nogē mād haffde rōrd hēne oc hwn bleff icke rōrd aff Joseph for en hwn fik een sōn hwilckē hwn skulle dog hafft om hwn haffde wæret tilforn rōrd aff hannom effter almenneligt lob Och sancti Matthei ord strecke thm icke til thet ther skulle skee effter fødzenen men alleneste till thet ther skede for en hwn fødde

Een sodan art eller maade til at tale er icke tung eller selsyn for then ther forstaar sig nogit Wy pleie at syge

Domerne haffwe dōmpth then arme mand for en the wiste eller hōrde hans sag Saa sigē oc Euāgeliū Maria war siyglig for en Joseph rōrde hēne Item Joseph rōrde Mariā icke for en hwn fødde sijn første sōn

Der merck ij then første snack saa mōgit at the wiste in thet hans sagh thet

Saa lenge
hwn fødde
sijn første sōn
huorledis
thet skall for
staas

18

Artickel xvij

Kunde aldrig ingen faa at wide huad
 sag han haffde Saa følger oc icke her
 vdaß at Maria bleff syde rord aff Jo
 seph men her følger ath hwn bleff al
 drig rord men bleff euig iowfru Item
 Genes. viij. bruger Moses lyge so Genes. viij.
 dan een art oc maade y syn tale Noe
 vdsende een rawn oc han floý bort oc
 kom icke igien for en watneth tiurdis
 paa iorden Her wil thene text at rawe
 nen kom aldrig igien Saa følger och
 icke y then forschuffne tale Matt. At
 Joseph haffu syde rord iowfru Maria
 Men lige twert emod at hand haffuer
 ther effter aldrig rordt henne Aff Chri
 sti tymelige fødzel haffuer Esaias spa Esaie ix.
 ath om ix capit. off er fød eeth barn oc
 off er giffuē een sön huess forstedome
 er paa hans rygh hans naffn skall
 kallis eeth wonderligt raad een sterck
 End then tilkomende verdens fader

E ij

Then tredie

Esaiē. xi. Fridzēs første less oc Esaiē xi. hworle
Luce. ij. dis Christus er fød less Luce ij. hwor
Michee. v. ledis Maria bar sin søn til Bethlehē
Matth. ij. som the prophete Micheas haffde til
som spaat v. capit. Saa siger Matthe
us ij. capit. Oc tw Bethlehem i iøde
land est ingelude mindst i blandt the
førster Juda thi at aff tig skal vdgaa
then hertugh hwilcken thē schal wære
een herre offuer mit folck Israel

Then fierde artickel

Joannis

¶ Pünter vnde Pontio Pilato
Korssester døder oc Jordet

Christi pijn
nelse.

¶ Thz war gud faders wilie at hās
eneste kæreste søn Jesus Christus dø
de for oss paa korsit y mennischlig nas
tur paa thet han wille tilhobe samble
guds børn som atspredde wore Ioan

Then fierde Artickel xviii

nis xi Thz war gud faders befallig at
guds sön schulle ihieslaa wor død m3
sön vskyldige død thet haßde Christ9
sagt syne disciple tilforn then gāg han
gick op til Hierusalem Matthei xv.
See wý gaa op til Hierusalem oc men
nischens sön schal forraadis oc schall
giffuis i the preste höffdingers hender
oc the logkones the skulle fordømme
hannwm til døde the skulle giffue hā
nō i hednigers hēd til at bespotte oc at
hudstryge oc at korffeste oc paa tredie
dag skal han opstaa igen Luce xviii.
Siger Christus til syne disciple See
wý gaa op til Hierusalem oc ther skul
le fulkommes alle the ting thē pphe
terne haßue skreffuit om mennischēs
sön.

¶ Propheterne haßue gātzke mercke
lige oc flydsōmelige beskreffuit Chri
sti død oc saa grānelige alt sammen lis
ge som the haßde staait hooff oc seet tit
med there øgne huorledis hans pine

¶ iii

Then fierde

gick til met torne suøber gisler kinhest
aff korssit oc at mā doblede om hans
fiortil at man gaff hānom ædicke och
galle til dricke oc andit meer

¶ Aff thet gamble Testamēte wite
nessbyrd And finder offte vdi thz gā
ble Testemēte thesse ord pact forbindel
se Testemēte th̄r med betegnīs at gud
skulle annāme mennischens natur oc
skule dō (thū hwo th̄r gissuer testemē

Christi pine
oc dōd

te han dōr)thi beuises hans dōd klar
lige i propheterne. Esaie y thet ij capit
x. xi. xli. xlvj. xlix. l. liij. lxiiij. lxx
Hieremias xj. xvij. xviii. xxvi.
xxviiij. Trenorum iij. iij. ther
syger Hieremias Christus er greben
y wore synder

Item Baruch v.
Ezechiel xvij. Osee vj. viij.
Johel ij. Amos viij. Jone
ij. Michee ij. v. Abacuk
ij. Aggei ij. Zacharie ix. xij.
xiiij. xiiij. David Psalmo xl.
xxviiij. liij. xxi. lxxiiij. och

Artickel xix

anden stæds. Jeg wyl icke vden føre
 teg ind i schriften at tw sefalt selff lesse
 oc dricke aff kelden selff. Besynderlige
 less thet liii. capit. Esaie. huor herlige
 propheten hassuer beschreffuith ther
 Christi død oc pñe

I thet ny Testemente besee Euā
 gelisterne aff hans pñe Matth xxvi
 xxvii. xxviii. capit. Marci viii
 xv. xvi. Luce. xxi. xxii.
 xxiii. Joannis xviii. xix.
 xx. Ther finder tw huor sandelige
 propheterne ære fulkomne oc huor E
 uangelisterne oc propheterne kōme off
 uer eens. i Apostlernis gerninger
 i ii iii iiii v vii x viii
 xvii xx xvi

I Apostlerniss witnessbyrd

I Sancte Powel Roma .i.iii. ther
 vdwiser han huorledis wý hassue gen
 løssningh i hans blodt. . Roma. v.
 Then gangh wý waare syende
 metdh Budth tha ere wý forlighth
 E iii

Artickel

med hannom y hans søns blodt
Item Romere .vi. viii. Christus er
døder for oss Romere viii. xv. Til
the Corinther .i. Echorinh. .i. ii. vi.
viii. v. xi. xv. Item ii. Echorinthi.
iii. .v. viii Galater. .i. ii. iii.
iiii. vi. Epheser. .i. ii. v. Philipper ii
thē vduiser Sancte Powel huorledis
guds søn Christus Jesus ydmygede
sig nyd aff syn høye guddōs maicstet
for wor saligheds sckyld indtil thē for
smæligste død paa Korsit Philipp. iii.
Collosser .i. ii. iii. Item .i. Tessa .i.
ii. iii. v. Item i Timoth. .i. ii.
Titum ii. Hebreer .i. ii. v. vi. ix.
x. viii Sancte Peder .i. Petri. .i. ii
iii. iii. ii. Petri ii.
Sancte Hans y syne episteler. .i. Jo/
annis. .i. ii. iii. iii.
Om hans begraueelse Less Trenorū
iii. oc the lagde een steen oppaa mig ⁊c
Psalmo iii. iii. xv. mith legeme
schal huiles y haabit Item Esaie. vi.

Christi iorde
ferd.

Artickel

xx

I Thet ny Testemente Matthei.
xxvii. Marci xv. Luce xviii.
Joannis xix. Then offuermaadelige
fruct nōtte och gaffn aff hwor herris
pine hassue wý tilfoin sagt aff ther.
Less igien

Then femte Artickel

thomas

I Han niddffoor til heluede tredie
dag stood han op aff døde

Christ⁹ er wor genløfere oc frels
sermand ther fore offuerwinder hann
oc vndertrycker alt thet wor salighed
er emod oc hýndre kan sō er synd død
helffuede dieffuel aff hues affuend oc
had til mēnschen dōden er indfom
men y werden

Christus Christ⁹ nýd
er och nýdstigen til-heluede paa thet floer til hels
han wýlle nýdtflaa och vndertrycke wede

Si

Artickel

Roma .vi.
Psalmo .xv.

all dieffuellsens wold oc list vnder the
christne at the skulle inthet frøete for
hannom Oc er opstaen igen at giffue
the tro mennischer ith nyt lessnit ath
wý skulle her effter lessue vsckyllelige
oc gudelige Rome. vj. oc Dauid siger
y the xv. Psalme tw lader icke mýn
siæl bliffue vdi helffuede her er thet
klart at han haßuer farid til helffuede
at hās siæl haßuer sādellige nýdstigit
y hennes egen wærelse Saa bruger
oc sancte Peder thenne schriffit ij capit
y apostlernis gerninger
At mig vnderer paa nogre lerde mend
the ther sige at thenne artickel er icke
y schriffen oc om wý Kunde en icke al
delis wide huad thet war for een nýd
farelse eller huorledis hwn tilgick saa
wille wý dog stadelige tro prophetes
ord effter at han haßde beßalit gud fa
der sýn welsýnede siæl huiltis hās hel
lige legemme y haabit men hans siæl
er nidfaren til helffuede O then barm

Artickel

xxi

22

hertige herre alt thet sō grueligt war
wille han for worsckylt o ffuerwinde
Christi opstandelse er een stoor artickel
han ha ffuer giort alle martyrs pine
ringe oc in thet actendis oc han er alle
christnes seler oc glæde Christi opstā
delse er wor retferdighed Romere iiii. Christi opstā
delse
Roma. iiii.
hwn wircker oc wor legems oc siæls
opstandelse oc forklarelse Christus er
opstanden ther fore skulle oc wÿ op
staa i. Corinth. xv. Romere viii. om
guds and boor i eder huilcken ther op
uechte Jesu aff døde saa skal oc then
sāme thē Chrm opuecte oc opuecke e
der dōdelige legeme for thi at hās and
boor i eder Itē i. Chors. xv. lige som
alle leffuendis gōris i Christo huer y
sÿn schickninge Christus først ther nest
the ther Chro tilhōre Then store och
weldige Jesu Christi opstandelsis sier
oc ære forklarar oc herlig gōr alt huad
suagt och blōdagtigt war boudriff
uer thē grūme dōds frøct oc redzel op

Christi opstā
delse
Roma. iiii.

i. Corin. xv
Roma. viii.

i Corint. xv

Christi ops
tandelsis
fruct

S ij

Then femte

høier alle tro christne mēiscfers hier
 ter y stoor fryd oc glæde huad k̄a wæ
 gladeligere en at Chistus er opstan
 den til euig ære : han er een gang dō
 der for off och schal her effter aldri
 meer dō Dōden sc̄al icke meer raade
 offuer hannom Romere vj. Ere w̄y
 nw Christi lemmer oc han er wort e
 neste howed tha schulle nw wisselige
 lemmerne folie howedit huort thet k̄ō
 mer oc regnerer r̄yd sc̄ule the oc k̄ōme
 oc bliffue thet er wor eneste glæde och
 haab th̄ fore siger s̄acte Powel i. Te
 ssalo. iij. saloni. iiii. The christne sc̄ulle tr̄ste
 hind anden indbyrdis met sodan snack
 thet er wist tr̄stelige ord for alle them
 som tro.

Then Euā
 geliske
 Sum Thette er howedst̄ckit och Summen
 paa thet ganscke Euāgeliū at Christi
 ærens Konge er fōd for wor skyld er off
 ḡffuen W̄y haſſue synd oc dōden han
 Christi werd
 sc̄yld wor.
 werdsc̄yld. haſſuer reiserdighed oc liſſuit tro: tw
 paa hannom saa er hans gotz th̄yt

Artickel viii

gotz hās opstādille er thyn opstādelle
oc hōrer teg til alt thz han medth syn
glædelige opstandelsis seier giord haff
uer Bud haffuer giffuit off syn sōn oc
alting met hannom .Romere viii.
Duad haffuer han giort medt syn op
standelse : sannelige stoor ting Han
haffuer nidslagit synden opuæct retfer
dighed til inthz giort dōden ygensort
liffuit offuerwūdit heluede oc giffuit
alle thē som tro euige glæde Thē fore
siunger then hellige kircke medt stoor
fryd m3 thn helliāds opliuselse Christ
stod op aff dōde lōsde al werdē aff nōd
oc. Oc haffde hā icke opstaaūt tha haff
de al werdē missgaait Ithz gāble Tes
temēte er Christi opstādelle figurerit y
thn ppheta Jonas han laa tre dage
oc tre netter y hualfisks lōff oc syde kō
hā vd Jone ii. Som Christ selff siger
Math. vii. The loffkōne oc phariseer
wille endelige see ith tegē aff hānom
tha sagde han till them Thēne onde
och horescke art wil haffue tegen

Roma. viij
Opstaudel
sens fruct

Jonas figu
reret Christ
opstandelse.
Jone ij.

Math xij

Then femte

Johan .ij.

Osee .vi

Psalm .iiij. oc .iiij.

Psalm .xv.

oc hwn skal inthet teghē saa vden Jo
ne prophetis teghen thi at lige sō Jo
nas war iij. dage oc iij netther i hual
fiscens bug saa skal oc mennischens
søn bliffue iij dage oc iij netter mith y
iorden Item Joannis ij taler han oc
om thēne opstādelse oc siger Nydslaar
thette tempel saa wil ieg oppbygggit y
iij dage igen ther taler han om sih e
git legemme less oc her aff Osee .vi. oc
Psalm .iiij. oc .iiij. Jeg laa oc soff oc
stod opp ꝛc. thet sigis om Christo Item
Psalm .xv. tw skal icke forlade mȳn
siæl y heluede och tw skal icke lade
thȳn hellighe rodne her bewyser Da
uid Klarlige Christi legemlige opstans
delse thi at Christus fallis y schriften
alle weȳne guds hellig oc thet han si
ger tw schalt icke forlade thz er saa me
git sagt tw schalt vfortøffuȳt vdrage
henne. Item tw skal icke lade thȳn hel
lige rodne thz er tw schalt vfortøffuit
rese mig op vdaß iorden till lifuit igē

Artickel xxiij

Naar tw soer offuit teg ij Bible finder
tw self flere witnessbyrd

I Beuising aff thet ny testamente Matth. xx.
Matthei xx han schall opstaa tredie
dagh thette er guds ord oc kan icke se-
le Marci x. Luce xviij. Matthei
xxviii. Marci xvi. Luce xviij. Jo-
annis xvi. xviij. xv. I apostlernis
gerninger i. ij. iij. iij. v. x. xiiij.
xvi. xviii. xvi.

Paulus

I Romere. i. iij. v. vii. viij. x. xiiij.
xv. i Corinth. vi. xv. ij Corinth.
v. xiiij Galat. i. iij. iij. v. Ephe-
i. ij. iij. Philipper i. ij. iij. Colloff
i. ij. iij. Tessalo. iij. v. ij. ij.
Tessaloni. i. ij. iij. i Timoth. i. iij
ij Timoth. i. ij. Titum ij. Hebreer.
i. ij. iij. v. vii. ix. x. xiiij.

Petrus

I then første epistel y thet første capit.
iij. oc v. S iij

Then siette
Joannes
I then første epistel i capit ii oc iij

Then Siette Artickel

capitulum minor

Han opffoor till himmels Sidder
wid gud faders almectigs
högge handt

Christi opfa-
relse til him-
mels

Christus er opfaren til himmels icke saa at thet euige ord huilckit gude seluer er icke haßde tilforn wæreth y himmellen thet ath thet ord er alttydt hooff faderen och y faderen och effter syn wærelse weldighed oc macht er alle weygne nerwerendes men effter mē nischelighedē paa mandomens weygne siger mād han opffoor til himmels thet wor aldrig tilforn y himmellē oc thet fore at guds oc mennisches natur ere

Artickel xviii

saa inderlige tilhobe komne y Chris
sti person thi bruger man sodan een
made til at tale Nā sidder wid gudz
høgre hand Thet er Budt haßuer
sat hannom til een konge och wellig
herre offuer alt guds gotz y him
melē. helßuerde oc iorden Thi er han
mechtig noch til at hielpe och besker
me them hannom tro oc elcke y all
theris nød

At sidde paa
Budz høgre
hand.

Beuising aff thz gāble Testemē
te Psalmo lxxv. haßuer thē helliād
herlige beskreßuit Jesu Christi op
standilss seier oc triumph Sigēdis
han opßoor y høyhedē oc haßde fā
git fengzellit oc gaff mennischerne
gaffuer Christus med sith forklare
de legeme opßoor til himmelen for
middilst sin gudōs krafft oc haßuer
anāmet aff syn fader al ære oc wold
offuer alle creatur oc nýdsent thē hel
liand met alle honde gaffuer formid

Psal lxxv.

¶

Then siette

dilſt hues Krafft Euangelium bleff
predickit vden all frøct och werden
bleff omwend

Luce. xi.

I Wor ſijende dieffuellen haſſde fā
git alle menniſche thi ath the wore
alle ſyndere Dā haſſde vndſøit thm
med ſyn arge liſtighed fraa gnd ind
y ſit mørcke rige thz er y ſyndſes oc
dødzens gruelige rige Men ther er
kōmen een ther ſtærckere war Luce
xi. thet er then ſtærcke lōwe vdaſſ
Juda ſlecte oc een rett v offuer win
delig ſtærcker Samſon ther offuer
wundit haſſuer ſynd død oc heluede
oc haſſuer giort diffuellen wold och
mectig ſtoor ſckade y hans rige och
ſom een alſom ærefulleſte Konge nid
ſlagit heluedis porte tagit roff fraa
diffuellen oc haſſuer igen wūdit thz
Kongelige roff med Forſſens ſeier er
een herre offuer lōffuit oc altig igē
tagit thet w y miſt haſſde Saa at al

le the ther paa Christum tro sculle
wære løste oc sry fraa syndzens død
zens oc dieffuelsens wold less then
xxiiij. Psalme Item then xlvj.
xviij. cix Psalme.

Beuising aff thet ny
Testemente

Matthei xxvi. y sculle see mennis
schens sön sidde wýd guds krafftis
høgre hād Matth xxiij Marci xvi
han er optagen y himmellē oc sidder
wýd guds høgre æ. Luce xxiiij.
Joannis xvi. Jeg gaar til faderen
Joannis xiiij. y apostlernis ger
niger i. staar huorledis han opffoor
Item ij cap. oc v. Siger sancte Pe
der Gud ha ffuer opuect wor her re
Jesum Christū huilcken y forfulde
oc hengde paa korsit hannom ha ff
uer guds høgre hād ophøiet til een
Hertug oc frelsermand til ath giffue
Israel anger oc syndēs forladelse

¶ ij

Then siette

Roma .viii.
 Eet herligth
 vittnesberd
 Epheser . i

Paulus Romere viij. han er wid
 guds hogre hand oc beder for oss
 Epheser i. Siger Paulus Bud haß
 uer opuæct Christum aff døde oc sat
 hānō wid syn hogre hand y himelste
 wærelse offuer alle forstedøme. wold
 mact. herredøme. oc offuer alt thz ne
 ffnis kan. icke alleneste y thēne wer
 den men oc saa y thē tilkōmēdis oc
 haßuer satt alting vnder hans fød/
 der oc haßū offū altig gissuet kirke
 hānom til ith howed huilcken kirke
 er hans legeme och hans opffyllelse
 Ephe . iij . huilcke alting y alle opffyller Ephe
 ser iij taler oc Paulus the same ord
 Psal . lxxij . ther staa Psalmo lxxij . Sigendis
 hā opffoor y høyhedē oc haßde fan/
 git fengzellit oc gaff mennischerne
 gaffuer Duad er thet han opffor an
 diten at han tilforn nyddfaren war
 y thesse nydderste rom y iorden then
 ther nyddffor thet er then samme ther

Ephe . iij .

Psal . lxxij .

Artickel

xxvi

opffoor offuer alle himble paa thet
han wille opffylle alting Beseer Phi
lipper i. Collossen iij. I huad høij
hed oc werdighed han sidder Item
Hebreer i. iiii. vii. ix. x.

Philipp. i.
Collocen iij.

Petrus i Petri iij. Christus op
ffoor til himels til guds høgre hād
oc hannom ere vndergiffne alle en
gle oc wold oc krafft oc Item i. Jo

i. Joānis ij.

annis ij Thesse twenne artickle mer
ck wel Som er Chusti opstandelse
oc Chri opffarelse Der er gāfcke stor
trōst vdi thi at tro at Chri⁹ er op
standen aff døde opfaren til himels
sydder wid guds høgre hand. Er
icke andit en tro Alth Christus met
sin død offuerwundit haffuer then
euige død oc paa sig tagit thñ swaa
re guds wreede ther wý fortient haff
de thē bar han for off oc forligte off
saa med gud syn himmelsche fader.

Chri opstan
delsis oc op
farellis bus
ualelse

Roua. v.

Romere v. deler med off syn vscfyl

B iij

Then siette

lighed oc retserdighed Saa at døde
skal aldrig her effter haffue wold el
ler mact huercken offuer Christum
eller offuer thm hā haffuer vduald
oc tro paa hannom Saa at wý haff
ue faait for hans opstandelse skyld
en meete stoor fruct oc gaffue thet er

Roma. iij. afflad aff alle synder Romere iij.

At sidde wid
guds hōgre
hand

Sidde wid guds hōgre hand er Alth
haffue wold oc mact offuer altingh

Joannis xvj. Matthei xxviii.

Siger Christus selff Mig er giffue
all mact ij himmelen oc paa iorden
Bud haffuer vndergiffuit all tīg vn

Ephe. i.

der hans fōdder Epheser i. Han er
nw meglere oc forliger mand hooff
faderen i. Ioan. ij gennō hannom

i. Ioan. ij.

Ephe. ij.

haffue wý een tryg tilgang til fader
ren Ephesi ij. Han haffuer thet eui
ge prestedom. leffuer euinnelige fan
fulkōmelige salig gōre alle the ther
gaa till gud igennem hannom

Then Siwende artickel.

I Deeden er han Kommendis at
domme leffuendis och døde

Det skal sc̃kee om domme
dag huilcken ganscke glø-
delig bliffuer for alle retthe
Christne mennischer Som Christ
self siger Luce xxi. Then tydt han
haffde opregnit the tegē ther schulle
sc̃kee for dommedag Sagde hā na-
ar the ting sc̃kee saa seer op. opløffter
eder howed fortý at eders genløsnig
tilstunder Her taler han om the sali-
ge the ere glade at domme dag Kan
komme paa thet wort onde och w-
gudelige leffnit Kan faa een ende oc
Christus Kan bliffue forklarit medt
alle syne lēmer Huilckē christē wille
icke ønske thz af alt sit hierte: huilckē

*Then sidste
dag.*

Luce xxi.

*The milde
medt alsom
støist begæ-
ring wentre.
herrēs dagb*

G iiii

The vmilde
frycteherris
dag

zacharie ix.
Esue liij.

Then siwende
ther aff syn troos and forstaar och
fornimmer thette elende lessnit och
forngengelige werdzens synd oc ond-
skab som sceer daglide y wort lege
me man motte wel glaedis at thz ku-
de lade aff **Wē** the onde oc vguclī-
ge huilcke sancte Powel faller wre-
dins fad eller ridskab paa hwilcke
gud schall bruge syn strenghe dom
the wille ath thette timelighe lessnit
schule staa euindelige The lode gud
gerne beholle himmerige allene **O**
huor grueligt bliffuer them **Christi**
ansigt huilcken ther schal obenbare
sig met saa stoor ære oc maestet paa
domme dagh for alle mennischer en-
gle och dieffle hās forste tilkōmelse
war slet oc ringe actēdis for werdēs
aasiwn **Wē** nw **Vlaar** **Gud** fader
schal vnderflaa alle hans fiende till
een gruelig euig pine oc straff oc frel-
se alle lydige lemmer **Christi** aff all

bröft oc sette them i enuig fröjd oc glæde Sans
nelige her. skalt thu wel see. at han skal icke rjode
ingen allen sactmodelige. eller haffue nogen bröft
Men al ære oc herlighed. ¶ Tha kommer then
Roore herrens dag for dörren. Wredens dagh
Dröffuellsens oc angestens dag. Mörckens dag
Dulnsens oc Huirulwindzens dag Basunens
dag. 2c. Sö then ppheta Sophonias skriffuer.
¶ Han skal komme ath döme the leffuendis
Som tha fundne worde. Oc the döde som ere.
affgangne

¶ Cyprianus meen at the leffuendis ere siælene.
oc the döde ere ther is legeme.

¶ Den effter thi Paulus siger i. Tessa. iij
At om dommedag. Wy som leffue oc igen bliff
ne skulle tillsammans optages med the döde
i skyen At möde herren i luchtten. Och saa
skulle wij altid bliffue hos herren

i. Tessa. iij

¶ Her vðaff kende wij see at nogle skulle optas
gis leffuendis till dommen Som och sanctus
Hieronymus siger. The ther ere döde i Christo
theskulle först opstaa. Men huilcke Christo
findis leffuendis. The skulle tillsammans optag
met the første. ¶ Sanctus Augustinus siger At
sancte Dowel meente sig self Oc them som leffde
i hans tid ¶ Men han meente icke sig self.
Hand meente them ther Christus finder leffuen
dis om döme dag. ¶ Augustinus meen oc at the
sammen the leffuendis optagis. Skulle dö oc op
staa i thi the optag. ¶ De e huor thi skal tilgaa
Thi wille wij befale i Guds hender Thi görs
icke behoff at wij skulle wijd ic

¶ Bewillning om thenne artickel. aff skriffren.

h i

Then siwende

Malach. iij. **I**n Malachie iij beschrieffuer pro-
phetē Christi tilkōmelse oc dommen
Daniel. vij. Danielis vij. om dōmen oc Chris-
sti euige rýge vden ende Som Luce
Luce. i. cas schrieffuer Luce i. Micheas iiii.
Michee. iij. oc Matthei xviii. staar saa Lige
Matt. xxiij som een liunild opgaar aff østen oc
Christi tilkō
mellis bes-
criftuelse
schen indtil westen saa skal menni-
schēs sōns tilkōmelse worde ⁊c Tha
skal græde alle folck paa iorden och
the schulle see mennischens sōn kom-
me y himmellens scky med krafft oc
megen ære. oc han skal sende syne
engle med een stoor basunes røst oc
the schulle tilhobe sāble hans vdu-
al de aff østen. westen. sōnden. oc nordē
aff øuerst aff himmellen til nederst
aff iorden. Marci viii. Luce xxi
Matthei. xxv. xxvi. xix.

I Sancte Powel

i Tessalonicen. iij. ij Tessa. ij.
i Ehorinth. iij. Item ij Timot

Artickel xxix

30
 iiii. Jeg widner for Gud oc for her
 ren Jesu Christo huilcken ther schal
 dømme leffuēdis oc døde y hans os
 bēbarelse oc y sith rige Romer xiiii.
 Wý skulle alle skickis for Christi *Esaie . xlv .*
 dōstoel som ther skreffuit staar Esa
 ie xlv. Saa wist som ieg leffuer si
 ger herrē Wig schal bōies alle kne
 re. ¶ Item ij. Corinth .v. Wý
 skule alle obēbaris for Christi dom
 stoel paa thet at huer skal anamme
 thet han haßuer giort medt legemit
 thet wære sig ont eller gott

Sancte Peder

i. Petri iiii. The skulle gøre regen
 skaff for then ther redebon er at dō
 me leffuendis oc døde ¶ I apost
 lernes gerninger Siger Sancte Pe
 der x. capit. Christi bōd off at wý
 skulle predicke for folckit oc wý skul
 le widne at han er then thē gud haß
 uer tilsat at dømme offuer leffuen

H ij

Then Ottende
dis oc døde

Then ottende Artickell
Carptolmens
J Jeg troor paa then helliand

Then hellis
and er Gud



Er. sig̃r thu paa th̃n Helli
and th̃r medt bekenner tw
at then Helliand er Gud

Exodi xx.

J Th̃y at tro paa een ting Er sette
al s̃yn till̃yd alt sit haab oc kerlighed
til thet ting Th̃z er een ære huilck̃e
allene Guds Maiestatt tilh̃øier han
wil w̃y sk̃ulle til ingen ting y him̃
mel̃e ell̃r iord sette wor tro vde til h̃a
ño oc paa h̃a ño als̃oeniste Exo. xx.

Math. xxviii

J Then Helliand er th̃n tredie per
sone y then euige guddom vdgaa
aff faderen och sønen off vbegriber
Matth. xxviii lig maade Matthei xxviii. Siger
Christus Baar heen prædicke E
uangeliiu oc døber y naffn faders oc

Artickel

xxx

søns oc then helliands Her beui-
ses klarlige at then helliād er Gud
thi om han beder dōbe y then Helli-
ands naffn saa skal ieg iu tro paa
then helliand Skal ieg tro paa han
nom saa er han wisselighe Gud thij
man skal oc maa ingen tro paa thz
er til ingen sette sijn ljd oc haab vde
Gud allene Genesis i. ¶ Anden Genesis i.
foor paa wandit &c. Ther wduiser
Moses at thij helliand war oc med
wirkende ij werdzens skabelse Som
ther oc staar y then Psalme xxxviii. Psal. xxxij.
Himlene ere giorde met guds ord
oc aff hans munds and er all there
krafft thet er himlene ere giort for
middilst then helliand oc hwad ther
y hannō er &c. Thesse ord beuise klar-
lige at then helliād er Gud effter thi
at skabningē tillegge hannō Psal. Psal. cxviii.
cxviii Huort skal ieg gaa for tyn
ād oc huort skal ieg fly fraa tit āfigt

H iij

Then ottende

Thē giffuer hā tilkēne at hā er alle
weygne y alle steder huilcket gud til
hører allene oc ingen creatur Som
David siger Far ieg op y himmellē
saa æst tw ther . far ieg til heluede.
saa æst tw oc ther ⁊c.

Matthei iij. Jeg saa guds and
nydfare aff himelen som een duffue
Luce i. Then helliand skal kom
me offuer tig

Joan. viiij. Jeg skal bede mȳn fa
der oc han schal giffue eder een andē
trøstere som er sandhedzēs and huil
kē mȳn fader skal sende y mit naffn
oc han schal lære eder alting

Item Joannis xvi. Om iegh icke
bortgaar tha kommer icke trøstere
til eder Thesse stycke oc andre flere
beuise at thē helliād er een atskyllig
person y guddōmen ¶ Item Jo
annis xv. Tager then helliand ⁊c
¶ Apostlernis gerninger v.

Artickel **xxvi**

Then tyd Sancte Peder talede fald
thñ helliand nyd paa alle thei hans
predicken hørde

I viii capittel

The bade for them at the motte saa
then helliand

I Paulus

Romere v. Guds kerlighed er in-
giffuē y wore hierte formiddilst thñ
helliand ther off giffuen er

Item Romere viij. xv. Item
ij Corinthiorū viij wor herris Jesu
Christi naade kerlighed then helli-
āds delactighed wære med eder alle
A O E N . . .

I Then store maiestat och then
wbegribelige mectige gudz høyhed
y sin wærelse oc persone skulle wy
med alsom største idmyghed tilbede
oc ære oc icke wille randsage ther eff-
ter Thi mēischens forstād wid thē
inthet aff oc skal icke heller en widit

H iij

Then ottende

Thet reperi-
soners embe
de g̃ trefolli-
gheden.

In Gud fader haßfuer alting giort
oc forschickit ath wý skulle blýffue
fromme och salige

In Christus haßfuer fortientit medt
sýn hellige død at wý skulle bliffue
salige

In Then helliand trøster styrcker oc
fulkømer Christi fortienste paa thz
wý skulle bliffue fromme oc thet er
hans embede ath han widner om
Christo oc lærer tig ý tith hierte. ath
Fenne Christu rettelige for thýn ene-
ste frelserman oc salighed Medt saa
ord skal ieg nogē tydt kōme til gud
fader ý gennem Christu formiddilst
hans død oc pine oc andit huat han
haßfū leedit for mýn skyld skal ieg
nogē tyd bliffue deelactig her vdaß
Sannelige tha kan thz ingelūdom
skee vden thñ helliād wickyr ý mig
gud fader oc gnds sōn skulle opuec
ke mig med thē helliands rørelse oc

drage mig ellers er ieg andelige død
 Then helliaend er then mechtige ting
 med huilcken gud fader gennō syn
 sōn Jesum Christum alting wirker
 oc leffuendis gōz han er thñ samme
 trōstere oc husualerman ther styrker
 alle bedrōffuede han hassuer trōstit
 oc frādragit alle martyres oc gior
 thm saa stærcke at the hassue ingen
 pine frōctit

Then men
 lige christne
 kirke

Then Niende artickel

mattgēns

I Jeg tror then hellige christelige
 kirke helligmends samffund

I De tuēne stycke ere een ting
 Thi at thēne hellige almē
 nelige christelige kirke er ic
 ke andit en een andelig legems forsa
 ling thet er alle christne mēnischers
 e huor the ere paa iorden thet wære

31

Then nyende

Huer forsā
ling kald is
icke thē chris
tne kirke

Guds ord er
kirckens spif
ning

Ephe v.

sig huor thet er Thet er oc icke ingē
forsambling huilcken ther bunden
er paa een steed Men een gantscke
heel forsambling offuer all werden
huilckē forsamblēt er y en tro een fer
lighed oc ith haab til Gud Then hel
liand hassuer tilhobe samblēt thēne
kirke med guds ord han holler hēne
oppe oc regerer henne Thenne kirke
blissuer daglige spysset med thet him
melscke leduendis brød som er guds
ord oc met thet hellige sacramente
¶ Thēne kirke er Christi festemø oc
brud Som sancte Powel siger Ephe
v. Christus hassuer giffutt sig self
y døden for hennes skyld at han wil
le gøre hēne hellig oc hassuer renset
henne y wandzens bad med sith ord
paa thz han wille hassue een ærefuld
oc deilig kirke thz icke skulle hassue
nogen smitte eller ryncke mē at hwn
skulle wære hellig oc vstraffelig

Artickel xxxiiij

I Mandt oc quindes forening yec Kirken er
 tesckab betydee sodant andeligt ecte Christi brude
 schab mellō thñ christelige kirke och
 Christū hennes brudgōme Sō san
 cte Powel deilige vduiser Ephese. v Epheser v.
 Lige sō mād oc quide er ith legēme
 Gene. i. hassue alt there gods almē Genesis. i.
 nelige inbyrdē. Saa hōrer thz oc kir
 kē til alt thz Christ⁹ hassuer Thette
 er een stoor glædelig oc salig tīg W y
 hassue synd. dōd. heluede och alt ont
 Christ⁹ hassuer retferdighed lōff hē
 merige oc alt got Thette bliffuer alt
 sammē wort saa frempt som w y giff
 ue hannō wor tro oc lade off troloff
 ue m z hānō med troens ring oc bliff
 ue ith legēme m z hānō ōdelige Saa
 siger thē pphete Oseas ij. Jeg wyl Osee ij.
 troloffue tig v yd mig euinnelige oc
 ieg wil troloffue tigh v yd mig y ret
 ferdighed oc y dom oc y mischundeli
 ghed och barmhertighed

I ij

Then Niende

De ieg wil troloffue tig wid mig y
troen oc tw seckalt wide ath ieg er een
herre Thi Christ⁹ er ickē allene fulz
kommelige kirkins brudgōme y thz
at han anammide mennischens na
tur paa sig Wen oc saa y thet at kirc
kē med syn tro hassuer samtyct hans
pact oc gode wilie.

Joan. iij.

Then ther hassuer een brud han
er brudgomme Joannis iij. Sam
tycke gōr æctesckaff han kallis ickē
brudgōme fōr en brudē hassuer giff
uit hannō syn tro oc samtycke ther
fore er hans brudgoms vdgāg (som
David siger Psalmo xvij.) ickē an
det en een obenbarelse at kirken saar
hannom met sith herte at see oc troz
paa hannō han siwones y hēnes hier
te deilig gladmild oc leffsalig som eē
brudgomme han hassuer yfōrt sig
wor mēnischelig natar oc er bleffue
ith legeme med syn brud Thz er met

Psal. xvij.

Artickel

xxviii

sijn kirke huilckit sancte Powel kals
 ler een stoor lönlighed y hwilcken til Ephes. v.
 ith ere wordne the rige oc then sat
 tige. then retferdige oc then syndere.
 then salige oc then fortapte. nadens
 sön oc fórdömmelses sön Thz er een
 stoor barmhertighed aff Gud at hä
 wil kallis firkens brudgöme Thi
 ther med höre off til althet han haß
 uer oc all wor armod oc vselhed ha
 ffuer han bortagit

I thenne kirke boor Christus y
 henne taler han oc prædicke. han er
 hennes enesthe grundwol oc funda
 ment i. Corinh iii. i. Petri ii.

i Corint. iij
 i. Petri. ij

I thenne kirke er een herre een tro
 een dob een Gnd oc fader til al ting
 huilckē offuer alle ting er gennō al
 ting oc y alle ting

Kirken bes
 kendis aff
 guds ords
 förkyndelse

I Huor Euangelium bliffuer rett
 predicket ther er wisselige ith stycke
 aff thenne kirke hwn er y sigh selff

I iii

Esaię lv.

Huylcken so
er fraa scelyd
Kirckens for-
sambling the
worder icke
salig

Huer forsab-
ling kallts ic-
ke then hel-
lige Kircke

Then nyende
wifwellig icke bundē wid nogē stæd
thi hwn er een andelig forsambling
oc guds ord wirckir ij hēne wifwelli-
ge oc hwn hōrer thz aldrię vfructsō-
melige Som Esaias lv. capit. siger
Thz ord thē vdgaaer vdaß myn mūd
skal icke kōme sleppe till migh igen
men thet skal gōre althz ieg haßfuer
sendith wōd till

☞ Lige som y Noe rōd Ingen kū
de vnslippe med liffuit ath han bleß
iw sengt aff floden vden han kom y
archē Saa oc nw huylcken icke bliff
uer funden y thenne almwe oc chri-
stelige Kirke och holler endrechtelige
med hēne ij een tro. een predicken. oc
ord. Sacramēte. haab oc kerlighed
han bliffuer fortabit

Marcion. Valentinus. Nebyon
Cherintus. Manicheus. Heluidi-
us oc andre kettere the haßde oc een
Kirke thz er eth hob een serdelis rode

Artickel xxxv

oc almwe Men thz war icke aff thm
christelige kirke y huilcken Christus
er brudgome. hui so : Thi hwn haß
de icke then rette tro paa Christum.

I Oc en nw huor sodan almwe el
ler forsamling er huilcken ther hol
ler sig fraa och icke wyl leßue effter
then christelige kirkes lerdom thz er
effter guds ord och haßuer icke een
pur tro som then hellige schrifft læ
rer off Oc wil icke lade sig vnderwi
se oc rette effter guds ord mē følger
mēischers lerdō effter thz er Ket
tere oc Apostater oc bliffue alle for
dōmde vde saa er at the forlige thm
igen med Christi kirke huilcken ther
Christi lerdom følger oc icke anders

Er thz saa no
ger icke ellr
ordinantz er.
foudē noen
the ere icke i
christne men
nischis fors
samling.

I Merck thette wel at man siger
icke Jeg tror paa then hellige chris
telige kirke.

J iij

Then niende

Wē ieg tror the helige christne kirke
Jeg tror syndzēs forladelse Thi at
man bruger thette lille ord paa alle
niste til the hellige trefoldighed sigēs
dis Jeg tror paa gud fader paa gud
søn paa then helland thette ord paa
leggis alleneste Bud til (Som then
hellige martyr sanctus Cyprianus
lærer) oc icke til nogen creatur

Huad hel-
lig mēdz sam-
fōnd er.

Huad er hellimēnds samffund?
Suar thz er at the christne oc hellige
ere y sodan maade tilsammen būdne
oc forenede y ith brōresckab met thet
te bond som er kerlighed (kerlighed
holler them tilhobe) han atspør icke
1 Corint. xiiij sith egit nytte men andres i. Corint
xiiij. At alle ting ere almēnelige at
huad then ene haffuer hōrer thn an-
den til som ther staar y apostlernis
gerninger i. Lide ont oc gott tilhō-
be then ene drager oc ber thn andes
byrde oc opfylle saa Christi low Ba

later vñ. ȳ thenne samffund ere inthe Sala. vñ.
vden brødre. oc ith howids lemmer
her er stor hielp trøst oc biftand Saa
som thet werdige Sacramēte beteg-
ner ȳ wñ oc brød Ther faller sanc-
te Powel off alle ith brød een drýck
ith legemme Hwo thēne artickel rett
troor han kan aldric bedrøiff eller
fortuile ȳ nogen modgang eller fre-
stille Effer thi han wed ath baade
Christus selff oc saa alle christne oc
helgen acte paa hannom oc hwo hā-
nom skader han skader Christo oc
hans helgen Alle bønner oc alt gott
ther sceer ȳ all christenhed Kommer
mig til gode fortij iegh er medbroder
ȳ thēne himelsche brøderskab Saa
dan hielp och trøst forstod David
wel then gang han taledede aff then
helliand Sigendis Jeg er bleffuen
deeltactig med alle them som fröcte
tig och forware thýnne bwdord

K i

Then Niende

I Saa Kunde wij sige y all wor nød
som thñ prophete Heliseus sagde til
11ij Regū vi syn tienere iiii. Regū vi. thē ere
flere med oss en med them

Then tyende artickel

Simon

I Jeg troor Syndzens forladelse

Syndzens
forladelse



Matth xviij

Novatian⁹
Kettere

Syndzens forladelse er ingē
steds vden y thē chustelige
samffund oc kirke Christ⁹
haffu giffuit hēne nøglene til hime
rige Mat xvij. Sānelige siger ieg e
der (sagde Christ⁹) huadsom helst y
binde paa iorden thet skal wære bñ
dit y himmelen Och huad y løse æc.
I Een blýnd Kettere hed Nouatias
nus meete at naar ith mēnsche war
een gang y synd fallit tha skulle in

Artickel xxxvij

gen penitents eller anger meer hielp
pe hannom. men skulle platt wære
fortabit oc forloren. ¶ Thet necter
then hellige skriffte alle weygne hwn
wiser off altyd til guds barmhertig
hed faller off alle weygne fraa wort
syndige leffnit til bod oc bedring
Christus siger selff Matth xi. Kom Matthei
mer til mig alle sammē y so ere mōd
de oc beswaarede ieg wil wederquege
eder ¶ Uwer. ingen sworeie bōrde
eller tynge en wor synd ¶ Oc huad
gōrs thet behoff at beuifit met man
ge ord Huor fore er ellers Christus
kommen til werden oc toldt dōd vde
til at beuife sȳn kerlighed och barm
hertighed han haffde til syndere. hā
siger Luce v. The som helbrede ere Luce v.
the haffue icke læge behoff. men the
siuge ere. the haffue hannom behoff
Jeg er kommen at falle syndere till
anger oc icke the retferdige Oc Mate

R ij

Then tÿende

Christi ems
bede

theus i vdwiser huad hans embede
er sigendis tw skalt kalle hās naffn
Frelser thi han skal frelse sith folck
aff theris syndere thet sckeer icke saa
at han giffuer een gang til alleneste
ÿ doben oc icke siden meer Men als
tÿd saa offte som man aff hannom
begerer Som propheterne oc euane
gelisterne klarlige vduise

Witnesbyrd aff skrifften

Exodi .xxviii

I Moses. Exodi xxxviii. O herre
gud mild oc mischundelig tolmorig
oc megit barmhertig oc sand tw thē
bewarter mischūdhz ÿ twsend oc borta
ger synd och ondsckab och ingen er
aff sith selff wckylig ÿ thyn asinn
re. See huor deilige Moses kūd gør
guds naade oc barmhertighed

ÿ Regū .xii.

Item ii. Kongli vii. Thē gang Da
uid haffde brugit thet hoor m3 Drie
hōstrw oc hans synd bleff hannō oc
bēbaret oc han forschicked seg swor

lige tha sagde Nathan propheta till
hannom Bud hassuer bortagit thin
synd Oc Esaie i. Siger gud I skul
le toess oc y skulle være rene Tager
bort eders tanckers ontskab fraa
mýne ógne lader aff at giøre ylle.
lærer at gøre wel hielper the som ne
der tryct er. faderløse børn hielp till
rette bescheimer viduer. Vmedre syn
der wore som ith purpur saa skulle
the worde huide som snee. wore the
saa røde som een madf. tha skulle
the bliffue huide som ith too Item
Esaie lvij

Esaie lvij.
Ezechel viij.

I Ezechiel xviii. Naar som helst
een syndere bærer sig och angrer alle
syne synder han giort hassuer oc hol
ler alle mýne bud Tha wil ieg icke
ihw komme hans synder meer. &c.

I Ezechiel xxxvi. xxxviii Jone. iij Mercker the
Esaias xliij. Jeg er. Jeg er then
ther bortager thýne synder for mýn

Mercker the
ne foriett och
legger henne
paa hiertic.

R iij

Then Tiende

egen ſckylt oc wyl icke komme thýne
synder ihu leſſ Psal. l. xxvii & xxviii
Johel ij oc Mathei xviii then gāg
ſancte Peder aſpurde huor mange
gonge han ſckulle giſſue ſyn broder
til om thz wore nock ſiw gāge Tha
Swarede Chriſtus hannom ſigen
dis Jegh ſiger tigh icke ſiu gange
men lxx och ſiw gange Och ſtrax
effther ſagde han off een lignelſe om
een Konghe och hans rienere hwil
ken ther war ſckyltig & twſind pund
æ. ¶ Huor med han lærer off at wý
ſckulle gerne giſſue till och forlade
them ſo off imodbryde ellers wyl hā
ingelunde forlade off wor ſckylt Luce
vi Forlader ſaa ſckal eder forladis
Oc ther fore haſſuer han giſſuit ſyn
¶ Matt. xviii Firke nøglene Mathei xviii. at hwn
Joannis xx. ſckal tilgiſſue oc forlade oc Joānis.
xx. annāmer then helliand oc hues
synder ý forlade the ſckulle bliſſue for

Luce. vi.

¶ Matt. xviii
Joannis xx.

Artickel 40 xxix

ladne &c. Matthei ix. Sagde han Matth. ix.
til thz wanfføre mēische Søn & ær
wid ith frijt mod tylene synder skulle
forladis sig ther Kaller han oc San
ctum Mattheum till troen huilcken
ther war een tollere Sancte hansis
døbers oc Christi predickē begyndis
baade paa bood oc anger Matthei. Matth. iij.
iij. oc iiii Sigēdis Bædrer eder an och iij
grer eder synder himmerigis rige til
stunder Luce vii. Affløser Christi Luce. vii
sancte Marie magdalene aff hennis
synder Luce viii Kaller han syndere Luce. xij.
til bood oc bærig thn gang ith stort
torn hed Siloe war nidsfallit oc slo
mange ihel Sigendis vden y bære
eder tha skulle y alle saledis forgaa
Marci iij Alle synder skule forladis Marci. iij.
mennischerne &c. Huad er then ny i
gen fødzel andit Joan. iij. en bod
bæring oc ith nyt lessnit I Joan.
v. War een ther haffde wærit sing y Joannis. v

K iij

Then tyende

xxviii. Alar Christus giorde han
nom helbrede sigendis See tw æst
nw helbrede giord Synde her effter
icke meer at tig wedersaris icke no
get werre &c.

Joan. viij.

I Joannis viij. Affløser han then
qwinde ther funden war y hoor St
gendis gack oc synde icke meer

III Apostlernis gerninge Siger
sancte Peder bærer eder

Corin ij.

I ij Corinth. ij. Bad sancte Powel
at the skulle tage then obēbare syn
dere ther ij band war satt til naade
igen om han wille bædre sigh Adeth
faa ord Then hellige skriffte er full
aff beuifniger at wore synder bliffue
off forladne och tilgiffue naar wy
wille fulkōmelige bædre off oc paa
falle guds naade som then obenba

Luce. xviij.

re syndere beuifer klarlige Luce.
xviii. Han giorde huercken hint el
ler thette, gick til ingen, vden til syn

Artickel xl

Gud. for hānō Plauede hā sȳn sȳnd
oc bad om mīschundhz och fick alle
sȳne synders forladelse Saa skulle
wȳ oc gȳre som hā giorde Thȳ thē
haffuer loffuit off wore synders for
ladelse hā er Gud oc er almectig. hā
formaa wel at gȳrit. han er wor fæ
fader thi wil han oc gerne gȳrit. hā
haffū selff bedit off (ȳ fader wor) at
wȳ schulle paa kalle hannō om wore
synders forladelse Matthei vj. Jo
an. xvj Sigendis Beder. saa skul
le ȳ faa. Sannelige sannelige siger
ieg eder huadsom helst ȳ bede fader
rē ȳ mit naffn thz schal giffuis eder

Matth. vi.
Joan. xvi.

Then elløfte Artickel

indas taddens

Jeg troor legemēs opstādilse



Henne artickel er atter mē
nischēs forstād forhȳ hun

Døde mens
nischers op
stādelse nois
icke attlegūli
ge forstand.

L i

Then elløffte

Kan icke begrybe eller forstaa medt
sith mørcke liuss huorledis thette le
gemme igenkøme skal. huilckit nw
saa mange lundhe forgaas oc for
faris then druckner y hassuid then
ædes aff fiske then aff swale then aff
diwr. then aff orme. somme blyffue
aff ild fortærede. her kã icke wor na
tur begribe huorledis thet samme le
gemme wy nw hassue met al syn wes
sen oc materi skal tilhobe settis y
gen saa at wy skulle hassue the sam
me øgne. hender fødder och lemmer
som wy nw hassue. Ther fore kallis
thet een guds løndom hwilckit mā
tro skal. oc icke see kan. at rett thet
samme legemme ther iegh hassuer
gaar oc staar med synder eller gott
gør med. skal opueckis om domme
dag. oc bliffue ith med myn siæl och
skulle tilsammen bliffue enthn salis
ge eller fordømde. Men ther skall

ſceen een mechtig omwendelſe paa le-
 gemit. Nu her paa iorden er wort
 legēme vndergiffuit allehōde brōſt.
 thet kan ſlaes ſtingis thet er fult aff
 vhomſcke. vrenhed. mōrckhed. groff
 hed. ladh3. kan med ſtoor mōde kom
 me aff ith rom paa ith andit. thet er
 frāckt oc ſckrōbeligt. behindrer offte
 wor ſiæl y hennes gerninger Stude
 re wyl lēge eller begrūde nogit hōyt
 oc ſubtiligt tingest. ſtray fortōrnis
 wort howed oc kan icke lēdet Sadan
 brōſt er wort legēme fult aff thē fore
 Falle the Platonici legemet ſiælens
 kule eller ſāgetorn oc dōdē Falle the
 loſilſe aff bondē Adē om dōme dag
 bliſſū the chriſtnes legeme prydede
 m3 ſtoor ſckinactigh3 oc ære. the ſkul
 le icke meer bliſſue w terige eller vrie
 ne. men klare oc deilige Sō thē ſtaar
 Sapte iii The retferdige ſckulle ſcke
 ne och ſom the gnīſter ther vmfare y
 een ſckorſteen ꝛc.

L ij

Naturlige
 meſters les
 goms oc dōs
 des beſcriuel
 ſe

Sapiētē iij.

Then elløffe

Matth xiiij. Matthei viij. tha skulle the reiser
dige skene som een soel y theris fa-
ders ryge

I Item wort legeme skal tha icke
wære lat seenserdigt. men rascht saa
at huor aanden wil wære ther skal
legemet vden hinder oc seenhed med
wære Thet schal icke meer worde
skrøbeligt eller suagt. men weldig
oc subtiligt saa at inthz kan igēhol-
lit eller forhīdret. kan gaa vd oc ind
igenom lucte dørre

Een wonderli-
ge hellige mē-
niskers les-
goms forclā-
n the sijste da-
ghe

I Item thet bliffuer och icke meer
fordressueligt at man kan slaait. stin-
git eller saargørit. men plath vffind-
neligt. lige som ith soel skeen

I Thesse iij. ærefulle gaffuer vdui
1 Corinth xv. ser sancte Powel i. Corinth xv.

I Saa bliffuer oc ith legemme plas-
tere en ith ādit som een stierne er pla-
tere en een anden Augustin⁹ siger
Gud haffuer giort sielen saa mechtig

Artickel

43
vlij

at vdaß hennes fulkomne salighed
vdslyder y legemmit euig sundh3 oc
cen vfforderffuelig krafft

Sancte Powel hielper wor sua
ge tro med ith skønt exempel i. Co
rinth. xv. aff ith Korn huilckit mā i Corinth xv.
kaster y iorden och thet bliffuer icke
lessuendis for en thet dør. rodner oc
til in thet bliffuer Saa kommer ther
op aff thet lylle Korn ith deiligt ay
oc huert Korn haßfuer sith legemme
oc syn naturlige skabnet och er nw
megit renere. skønere oc krafftigere
en thet war for Saadant see wy das
gelige for wore egne gøris y the vs
kellige oc vffindelig creatnr huor me
git meer wold. godhed. wylshed och
konst wil gud alle tigs skabere bu
ge oc wircke y the skellige oc fornu
stige creatur mēischerne. huilke hā
haßfuer giffuit cen siæl som er v dør
deligh och skabt effter guds belede

L iij

Then elløfte

Genesis. 1.
Larraginen
sium kirke

Thette same
me legō wj
her lefue m3
skal igen op
staa

Job xix.

1 Corinth x.

Genesis i. I Fordō tyd y the Aquie
leiēſcke oc Carthaginēſcke kirke leſde
man thenne artickel Saaledis Jeg
troor thette samme legems opstan
delse See the haſſde tilſat theſſe ord
thette ſāme Her aff er obēbare nock
at icke nogit andit legeme ſom ligt
more med thette ſkal opſtaa. Men
ret thette ſāme ther ieg nw haſſuer
gaar. ſidder. ſtaar. och wādrer med
huilkit ſig nw her m3 ſiælē øffū oc
bruger y allehonde gode gerninger
I Thette vduiſer Job klarlige vix
capit. Sigēdis Jeg wed at mȳn gē
løſer leſſuer. oc at ieg ſkal om dom
me dag opſtaa aff iorden oc ſkal ſō
riſ i mȳn hud igen oc y mit legeme
ſchal ieg ſee gud Jeg ſkal ſelfſ ſee hā
nom oc mȳne øgne ſkulle ſee hannō
oc ingen anden i Corinth. xv. Thet
te ſamme forgengelige legeme ſkal
bliſſue vſorgengeligt oc thette døde

Artickel xliij

lige skal bliffue vðødeligt. Der er
i w Klarlige bewyßt. at ret thette sa-
me legemme skal igen opstaa

Witnesbyrd aff schrifftten.

I Esaias xxvi. Thýne døde skul-
le leffue oc thýne ihuetslagne skulle
opstaa igen. opuager oc lower y thē
boor eller ligge ij iorden

Esaiæ xvi.

I Christus then gang han beuýste
legemēs opstandelse mod the Sad-
duceer. Matthei xxi indfórde han
thenne Text ther staar Exodi iij.
Jeg er Abrahams gud Isaacs gud
oc Jacobs gud. Bud han er icke the
dødis gud. men the leffuendis Thñ
gang Moses taledede thesse ord tha
wore the tre døde langt tilforn Adē
effter thi at gud Faller sig ther gud
sannelige saa ere the nogensteds och
leffue ther fore skal theris siæl oc
legeme (naar tyd er) tilhobe komme
igen oc bliffue ther eth

Matth. xxi

L iij

Then ellöfte

Ezechielis. Ezechiel xxxviij. ther taler prophe-
 xxxviij. ten Klarlige om thñ almēnelige ops-
 stādelse oc y blant andre ord Siger
 Thette siger gudt ther er een herre
 See ieg skal oplade eder graffuē oc
 ieg skal vdelede eder vdaff edre graff-
 Daniel xij. uer Daniel xij. māge aff thñ som
 soffue y iordens muld skulle opua-
 ge Sōme til thet euige lyyf Somme
 til scheendzel ꝛc.

Matth xij. Vdaff Thet ny Testemēte
 Matthei xviij. Beuiser Christus
 opstāndelsen mod the Saduceer

Marci xij. Marci xij. Matthei xix. oc xxxviij.
 Matth xix. graffuerne obnedis oc māge helgēs
 legēme opstode oc ginge vdaff graff-
 uerne ind y then hellige stad oc obē-
 barede sig for mange mennischer

Luce viij. Christus Luce viij. Opuaecte een ene
 oc viij. kis sōn Luce viij. Opuaecte hā een
 Joannis xi. pige aff døde Joan. xi. Opuaecte
 han Lazarum Sancte Powel Ops-

Articel xliiij

uecte een drēg y Apost. gerniger y
 Joan. vi. Inge kan kōme til mig
 vden mȳn fader drager hānō oc ieg
 schal opuecke hānō om dōme dag
 ¶ Joannis xi. Ieg er opstandilsen
 oc liffuit Hwo thē paa mig tror thz
 han wore en dōd tha schal hā leffue
 ¶ Item til Wartham Thȳn bro-
 der schal opstaa igen. hwn swarede
 Ieg wed wel at han schal opstaa y
 then opstandelse paa domme dag
 ¶ Joannis v. Lige som mȳn fa-
 der ouecker the dōde oc gōr thm leff-
 uendis saa gōr oc sōnen leffuendis
 huilcke hā wil oc faderē haffuer giff
 uit sōnen mact at dōme Ther schal
 komme een tȳd y huilckē alle the thē
 y graffuerne ere schulle hōre guds
 sōns rōst oc schulle framgaa the thē
 wel haffue giorit y lȳffzens opstan-
 delse Men the ther ylle haffue giorit
 y fōrdōmmelsens opstandelse

ad i

Then ellöfte

J apostlernis gerninger xvij. prediket sancte Powel opstandelsen aff døde for the Athenienser

I Item xviii. capit Jeg troor althet ther er skreffuit vdi lowen och propheterne oc haabis til Gud ath ther skal bliffue een opstandelse aff døde baade aff gode oc onde &c.

Item xxvi.

I Sancte Powel

Roma vi

Romere vi. Ere wý plantede y han nom formiddilst dödzens lygnelse sannelige saa skulle wý oc wære deel actige y hās opstādelse ere wý døde med Christo saa tro wý at wý skul-

Roma viij.

le oc leffue med hannom Rom. viij. Item i. Corinth vi. Gud hassuer opuact herren han schal oc opuecke off med syn mact Wide y icke at y ere Christi lemmer &c. Ere the hans lemmer sannelige saa skulle the och forklares med there howed Christo

i Corinth vi.

Artickel xlv

Thet xv cap til the Corinthe skaltw Corinthe 10.
 besynderlige lesse huor sancte Powel
 ganscke herlige oc mesterlige beui-
 ser wor opstādelse Sigēdis er Chri-
 stus opstanden aff døde saa skulle
 wý oc opstaa Huor fore er han død
 hwo haßuer slagit hannom y htel :
 Sannelige wor synd Gud fader lag-
 de alle wore synder paa hannom
 han haßuer giort fyllest for them.
 Esaie liij. More icke Christus op-
 standen Saa ware thz inthz med off-
 saa ware wý en nw y synd oc fordóm-
 melse Ingen paa iordē wore vflere
 en wý christne om wý alleneste y thz
 te leßnit haabedis til Christum och
 thet skulle syden wære wde met off-
 at synden haßde wærit hannom for-
 sterck oc forswouer oc offuerwundit
 hannō Men nw er Christ⁹ opstan-
 dē aff døde. dødē gōr hānō urw inthz
 meer Sannelige saa haßuer han
 Ad ij

Plit for wor
 synd haßuer
 Christus gi-
 ort med sin
 beekke død
 oc pine
 Esaie liij

Then elløſte

offuerwundit wor ſynd oc døde ſaa
ath the haſſue icke nw meer mact el
ler mold offuer off. hā er bleſſue the
ris wellige herre Oc lige ſaa ſom al
le mēniſcher ere døde vdi Adā Saa
bliſſue the oc leſſuendis oc ſalig gi
orde vdi Chro Thē fore lader off al
le wære glade vdi herren wor ſiende
ſynd død heluede ligge nidſlagne Cri
ſt regneret m3 mact hās rige warer
euinnelige hwor han bliſſuer ther
ſckule w3 oc bliſſue w3 maa retelige
wære glade och tacke wor kære for
ſtridere oc ſeyerwindere Jesu Chri
ſto thē ſaa idlige wille kēpe for wor
ſaligheds ſckylt w3 maa wel biude
døden trakt3 thi han er offuerwun
den oc macter inth3. Bud ſiger Vſee
xiii. O død ieg ſkal bliſſue thyn død
O helſſuede ieg ſkal bliſſue thyn
ſlugere. Død huor er thyn gad? Hel
uede huor er thyn ſeyer? Tack haſſ

Vſee xiii.

Artickel 47
 vlvj

ue gud ther off haffuer giffuit seyer
 formiddilst wor herre Jesu Christo

I Item ij. Corinth. i. Alt wý skulle ij Corinth. l.
 icke tro paa off selfue mē paa gud
 huilken the døde opuecker til liffuit
I Less oc ij. Corinth. v. ethskönt
 capittel. Item ij. Corint. iij. Wý ij Corint. liij.
 wide at then samme thē opuacte Je
 sum han schal oc opuecke off formid
 dilst Jesu Item ii. Corint. viij. wý
 skulle lessue &c. Philipper iij. Wor Philipp iij.
 bolig er y hemmelen deden wēte wý
 och wor frelsere Jesum Chistū huil
 ken ther skal forklare wort sellige le
 geme at thet skal bliffue eens met
 hās ærefulle legēme aff then krafft
 medt hnilken han kan alting vnder
 sig trycke

I Item Collossen. ij. Ere y op Colloss. ij.
 stādne med Christo saa atspører the
 ting ther himmelsck ere

ad iij

Then elløffte

1 Tessa. iij.

¶ Tessa. iij. Kære brødere Wý wille
icke dølie for eder om them som sow
nede ere* paa thet at y skulle icke be
drøffuis lige som the ther inthz ha
ab hassue Thi om wý tro at Jesu
Christus er dødher och opstanden
saa schal och Gud framlede thm thē
ere sownede formiddilst Christo met
hannō thi thet sige wý eder for gudz
ord .at wý som lessue oc igenbliffue
y wor herris tilkommelse wý kōme
ingelundom for en the ther sownede
ere. for thi at herren selff schal medt
ith anskrig och høgiste engels røst
oc med guds basune nidkomme aff
himmellen oc the som y Christo dø
de ere skulle først opstaa. thē nest wý
som lessue oc igenbliffue skulle til
sammes m3 thm opryckis y skyen
at møde herren y lucthen och skulle
saa bliffue altyd hooff herren. thē fo
re husaler hind anden indbyrdis

Artickel
med thesse ord

xlviij

Then tolfte Artickel

matth. 23

I Jeg troor thet euige løff

Dette løff her paa iorden
kalles en ælendhed. thi ath
wý ere icke her hiemme wý
skulle icke her bliffue Som sancte
Powel siger Hebreer xiiij. Wý haff
ue icke her nogē waractig stad. men *Hebre. xiiij.*
wý atsporie thñ tilkomēdes stad &c.
Himmellen er wort fæderne land thē
ere wý hiemme ther skulle wý euin- *Tæt euige
løff.*
nelige blýffue y thz euige løff. thz er
ord oc ende paa all mennischens at-
traa oc begering. huilekē ingelunde
kan bliffue mættid vden med then
klare guds ansigtis skuelse oc gud
W iij

Then tolfte
doms nerwerrelse som David siger
tha bliffuer ieg møet naar thyn æres
fulle Maiestat blyffuer obenbarit

Denniske
salighed

I The Philosopher oc naturlighe
mestere y thenne wedzens wýssdom
haffue mógit bekómret them giord
them stoor vmage at the wille ender
lige wide huad tingest ther wore saa
fulkommeligt oc got y huilcket men
nischens hierte kunde mettis och
haffue nock inthz andit begære vder
mere eller attraa . men haffue y thet
samme tingest all syn salighed . thet
er allthet hwn wille begære . Men
lige som the kunde icke aff theris na
turlige krafft forstaa nogē ret dygd
Saa kunde the oc icke heller forstaa
eller begribe thet tingest y hwilckit
mennischens salighed er . Then ene
meente at helbrede war thet yperste
gode Thē anden holt rygdom thet

Artickel xlviii

49

fore Somme haffne kallit salighed.
dygder ¶ En part haffue satt salig-
ghed y trenne stycke. Som er y god
lycke til rygdom ære oc wold. I le-
gemens prydelse at thet er helbrede
deiligt oc stærckt. oc y siælens krafft
at hwn er konstig. subtilig oc dygde-
lig Wē thz blinde naturēs liuss wed
platt inthet aff then rette salighed.
eller aff thet rette euige löff. then hel-
liand wiser off thet y gennō scriffen
i. Ioan. v. Christus er then sande
gud. oc thet euige löff. Ioan. xvii
Thette er thet euige löff. at the ken-
ne tÿg. at thw alleneste er sand gud
oc then tw vsend haffuer som er Je-
sus Christus thet er wort brød. her
fly wÿ til oc sige. her er mÿn huile ij
enighz Thz er wort rige y hwilcket
Christus haffuer bereet off mange
bolig Ioan. xiii y thette huss skal
hā wÿse the vdualde. Matthei xv. Matthei

Naturlighe
melters arb
skillige mē
niger om mē
niscēns salig-
ghed

i Ioan. v.

Joann. xvij

Joann. xiii

Matth. xv

Ni

Then tolfte

Matth. v.

Joannis iij.

Joā. iiii. oc v.

Joannis vi.
och viij.

Römer hÿd mÿn faders welsÿnede
börn. besidder thet rÿge. th̄r eder be
reed er aff werdzens begyndelse. thet
te er then rette salighed ther sanctus
Mattheus taler om v. cap. huilckē
rettelige begyndis schal effter thette
lÿff y thennom som paa Christum
tro Joannis iij. Gud haſſde wer
den ſaa ſeer at han gaſſ ſin egen ſøn
for henne paa thet at hwo ſom helſt
ther troor paa hannō. ſckal icke bliſſ
ue fortabit. mē han ſckal haſſue thz
euige lÿff. then hellige ſchrift taler
alle weÿgne om thet euige lÿff Jo
annis iiii. oc v. Sannelig ſannelig
ſiger ieg eder. hwo ther hōrer mÿne
ord. oc troz hannō th̄r vdsende mig.
hā haſſuer thz euige lÿff hā ſckal icke
komme y ſordōmmelen. men ſckal
gaa vdaſſ dōden til liſſuit Joan. vi
viiij. xi. Item Joannis viij Hwo
ther hader ſith lÿff her paa iorden.

han ſckal beuarit ȳ thet euige lÿff.
 Ioan. xv. xviii. Item ȳ apostler.
 gerni. ij. iiii. xxviii. cap. Rome. vi. Roma. vi.
 Døden er ſyndzens lön. men Guds
 gaffue er thet euige lÿff ȳ wor herre
 Jesu Christo i. Corint. i. oc iij. Itē i. Corint. i. oc
 i. Tessa. iiii. Wÿ ſchulle altÿd bliff iij
 ue hooff herren &c. Thet gørs icke
 behoff at drage hÿd megen ſchriſt.
 thi at ſchriſten er ful aff wÿdnesbyr
 der om thet euige lÿff. hwn vduiſer
 huorledis. eſſter thenne timelige tÿd
 Gudt ſchall giſſue ſÿne wdualde ith
 nyt euigt lÿff oc the forðømdē wan
 tro mēniſcher thñ euige død. Huad Althÿ gamb
 ſom thet gamble teſtemēte ietter m3 le Teſtemen
 figurer oc ſckÿlte ord. thet vduiſer te ietter met
 thet ny Teſtemente och ietter medt figurer thet
 obenbare klare ord Aff thñ glæde oc fulkommer
 fryid ther er ȳ thz himelſche oc euige thet ny
 lÿff kan ingē ſckriſſue ellr tale. hwn
 gaar lægt offū alles fornÿſt oc for4

N ij

Then tolfte

Esaie v och
lxiiij.
1 Corinth. ij

stād Sō Esaias siger v. oc lxiiij Oc
sancte Powel omtaler i. Corinth. ij
Inthet þue hæffuer seet. oc inthe þre
hæffuer hørt. oc icke heller mennis-
chens herte tenckt the ringest ther
Gud hæffuer bereed thm̄ som han
nom elcke.



Thesse xij artickele er kñd-
giort huad man skal holle
aff Gnd. huad rýgdom. oc
offuermadis maade han hæffuer off-
giffuit y syn eneste søn Chro. han er
for wor scýld fødder. doder. begraff-
uen. opstaen. for off sidder wid syn
faders høgre hand. er wor foreber-
dere och meglere. oc alt sammē. han
hæffuer forhuerffuit off afflad aff al-
le wore synder. legēmens och sieels
opstādelse forklarelse oc salighed oc

enige lÿff. icke for wore gerningers
 ſckuld. men for hans gerninger. och
 hans fortienſte bliſſue wÿ fromme
 oc ſalige. Her paa ſteller al thñ hel-
 lige ſchriſt ſig paa Chriſtum alſom
 eneſte. oc wÿſer off til hannom oc til
 ingen anden. oc lærer off rett at ken-
 ne Chriſtum Guds eneſte ſøn. ath
 han er all wor tilfluct oc ſalighed oc
 ingen anden. ther fore ſporde Chri-
 ſtus ſÿne diſciple at. Matthei xvi. *Matth. xvi*
 Quem the hiole hannō fore. Tha
 ſuarede ſancte Peder for ſig. och for
 the andre ſigendis Thw eſt Meſſis
 as (ellr Chrus) the leſſuēdis guds
 ſøn. paa thēne bekēneſe (huilken off
 allene behoff gōis) er the chriſteli-
 ge kirke bygd oc grūdit paa. Saa ſi-
 ger ſancte Powel. i. Corinth. i. Wÿ
 predicke Chriſtū ſō er guds Krafft. *(Corinth. i)*
 oc wÿſdom. Sancte Powel wille ic-
 ke liet at the ſckulle legge nogen an-

Alſo ſchriſt
 er Chriſto an-
 rōrindis

¶ iij

Then tolfte
den grūdool. en thñ han hæfde lage
thz er Christ⁹ Jes⁹. som hā p̄dicke
alle weygne huorledē Gud fader hā
nom vdsent hæfde annāmet mandō
igēlost werde dōd paa korsit for wor
sckylde. opstandē for wor sckylde oc er
wort howid oc herre. sidder wid gud
faders hōgre hand. til huilcken wȳ
icke komme künde med wore gernin
ger. mē aff Guds naade formiddilst
wor tro paa hannom bliffue wȳ sa
lige giorde. Less Epheser ij. thē star
at ingē bliffuer salig for sine gernin
gers sckylde men aff Guds naade oc
gaffue. paa thet wȳ sckulle icke rose
aff with at wȳ hæfue fortientit. men
alleneste tacke Gud. at han hæfuer
aff sȳn store naade oc barmhertighz
giffuit off. for in thet. ȳ thet ganske
sancte Hansis Euangelio beuise
Christus allewȳgne at han er selff
Guds sȳn. oc predicker alle weygne

Artickel li

i syn fader. hwilckit ioderne mot
icke lye. och wille stene hannom
er fore

Joannis v. **I**n Thi Christus er Joannis x.
Troen er los
gens fuld
melle
timmen ath lære troen. med hwilck
ken man skal stadelige tro paa han
no at han er then rette Buds son
Och thenne tro er budordens full
melle och opfylningh. han er then
euige retferdighed. han er Buds
mectigheds gerning. han er legem
mens dødelse. och andens opuec
kelse. werdzens offuerwindere
i. Joannis v. Legemens offuer i. Joan. v.
windere heluedis offuerwindere.
heluedis porte och mact kunde icke
offuerwinde hannom
Matthei xvj. Och med saa ord. han Matth. xvj.
er alting y alle
In Joannis viii. Tro y icke Joan. viij.
ath iegh er. tha skulle y dō y eder
synd

A iiij

Then tolfte

Joannis vi. Joānis vi. Hwo thē tror paa n
han ſckal icke dō ewinnelige Ap
lernis epiftiler ere fulle aff lerdō n
om troen. thi thet ſtaar alt paa her
ne. hwo ther icke tror han bliffuer
Joannis iij. fortabit Joannis iij. Hwo thē tror
paa ſonen. han haſfuer thet euighe
löff. thet euige löff loſſues tig in
genſteds ij ſchriſten for thýne ger
ninger ſckýld. mē alleneſte for troen
paa Chriſtum. oc fōr en tw ſaar hē
ne tha er thz ont oc ſynd althz tw gōr
e huor helligt thet ſiwnes tig. Men
naar thw haſfuer ſaait then rette tro
tha kan thw gōre alt got. oc inthet.
thet tw wiſt gud er imod hwn er een
rood til alle gode gerninger. Ther
fore ſckulle wý altyd dag och natt.
orle oc ſýlle bede gud innerlige med
wort hierte om een rett chriſtelig tro
hwn fōrer med ſig naar hwn kōmer
kerlighed. haab oc alt gott Een ret

Ther ſckall
altid bedis
for troen

Artickel liij

tro. er icke nogen slet eller ringe ting. **Bud tro er**
 eller nogē tancke thē wor fornumst
 oc wile kan selff gøre sig. **Aden** thet
 er een leffuēdis ting y hiertit. huilke
 ther omwender ith mennische oc for
 nyer henne oc renser hiertit. **Victorū**
 xv. Thet er een sodan leffuendis
 troo oc tillyd till Gud. at mennische
 bliffuer saa wiss. ther paa. ath hwn
 teckis gud. oc hassuer een mild fader
 oc barmhertig Gud. huilcken thē for
 lade wil alle brøder naac wē hannō
 hiertelige bede. Thēne tro er thū yp
 perste gernig. y mēische oc ypperste
 gudz tiēiste oc hū opfyller thz fōr
 ste budord thet kā icke opfylles mē
 nogē vduortelig tīg. vden alleneste
 med then induortis hiertēs tro. Och
 lige som thz fōrste budord er ith ho
 wid oc grūdool oc krafft til alle the
 andre bud saa at the andre bud hass
 ue al tere dygd oc lyffactighz aff thz

Di

Artickel

förste. lige som lemerne aff howedit
oc dwe inthet vden thet förste Saa
er och troen ith howid. ith lyff och
Krafft til alle gode gerninger. Saa
at ingen gerning er god for gud vde
hwn sckeer aff troen. troen leerer tig
at kenne guds welgerninger. naar
tw kenne them saa faar tw kerlighz
til hannom. aff thene kerlighed gör
tw gerne med een god wilie. hwad
han befallit haffuer. forthi ere alle
the gerniger synd som icke sckeer y een

Roma. xiiij. rett tro. med kerlighed Roma xiiij.

Joannis vi. Joannis vi. Bud han gör hene ij
mennischen. thz er guds gaffue Sa

Sapient. iij. pientig iij. Schrifften vdkressuer al
le veigne troen som thw less y Euā
gelio Naar Christ⁹ skulle gøre no
git Jerteghen. sporde han först om
the trode hannom til. at han kunde

Marci. ix. Marci. ix. Matthei

xiii. Siger schriffte at Christi⁹ gior
de icke mange ierteghen ij sith hiem
for therē wātro sckylde. Matt. xviij. **Wan** mē
kūde icke apostlene sundgōre ith mē
nische for theris wantro sckylde

I Huor een ret chūstelig tro er ther
sckabis ith nyt herte oc nyt sind thz
gamble Adams herte haffuer icke
thenne tro aff sig selff. Men hwn er
een gaffue vdaß gud **W**ange læsse
troen dagelige. oc holle them meete
christne. men the wide inthet huad
tro er. **O** hun gōr ith ydigt ith yd-
mygt. ith hōrsomt oc gudeligt folck.
fult met gode gerninger. huilckit al
sijn troo oc haab til gud setter. oc til
ingen creatur. elcker hānom offuer
alting. frōcter hannō oc holler hās
bud. elcker sijn ieffnechristen aff alt
sith herte. hielper hannō modt lyff
oc gods effer Christi bud. gōr ingē

Then rette
troes fruchte

Gode gernia
ser

O ij

Then tolfte
mand ſckade. lijer gerne ſckade oc for
follleſe. Skicker alle ſyne gerninger
ſyn neſte til tieneste oc nøttighz. gør
wel mod alle. thet wære ſig wer ellē
wuen Som Chriſt⁹ oc gjorde mod
off then gang wȳ. wore hans ſien⁹

Roma. viij. de Romere viij.

Thū tro thi
icke haſuer
gode gernin
ger mȳ ſig hū
er eē død no
ſō ſācte Je p
ſiger: hwn er
icke then ret
te chriſtelige
oc leſſnend is
no. hwn er
falſck oc lōgē
actig Den
lyge ſom yld
er icke yld
wden hand
wermer Saa
er icke tro ret
tro vden hwn
ber frucht ſō
cet gott trē

Ther fore ere the icke chriſtne mē
niſcher the ther kalle ſig Euangelis
ke. oc icke hielpe theris fattige ieſſn
chriſten Wden ere redebone ath gøre
hannom ſckade paa legeme. ſiæll el
ler godts the ere hedninghe vnder
Chriſti naſſn. the e gerninger vdui
ſe well huad the ere for folck. More
the rette chriſtne oc Euāgeliscke ſō
the holle them fore. tha holle the chri
ſti budord. Saa wore the hōrſōme.
oc weluillige ath gøre wel wid huer
mād oc igē mād ſckad. gøre Thi ith
chriſteligt leſſnit ſtaar y theſſe tuēne
ſtycke ſom ere y een ret tro paa Bud

Artickel liiij

(hun gör off salige) Oc ij kerlighed
til wor ieffnchristē. han beuifer troen
vduotis med gerningerne. som god
fruct vduifer ith got træ. Thz er ith
wist teghen at hwo ther hader och
icke elsker alle mēischer at han haff
uer icke then rette tro Men Bud op
linse off alle ij then sande tro. at wj
funde een gang bliffue. thet wj falo
lis . 2 M E N

I Marci ix

O herre ieg troor. Hielp mñn wātro

I Marci xvi.

Hwo ther icke troer hand
bliffuer forðømdt

Adit haab er Christus E
D iij



Et Register y huile the yperste stæder y the ne bog findiff

U

Alle skulle tilbede gudz søn. Folio xij.
At Maria er een Jomffru efter fødzenen xvi.
At sidde ved gudz høgre hand xxij oc xvi.
Bliet gamle Testamente lætter med
Figurer thet foldkommer thet Hy xlii
Bis skriften er Christus anrindis l

B

Bøn skulle først oplæris ij Biblen viij

C

Christus er Gud xi
Christi pijnelse xvij
Christi pyne oc død xvij
Christi iordesferd xlii
Christus nidfoer til beluede xlii
Christi opstandelse xlii
Christi opstandelsis frucht xlii
Christi werdsckylt wor werdsckylt xlii
Christi opfarelse til himmels xlii
Christi obstadelsis oc opfarelsis busualdis xlii
Christi tilkommelsis beschreue xlii
Christi embede xlii

D

Døde mennisks opstandelse troisicke aff legom
lige forstand xl

E

En rett sand oc christelig tro v

Hellig begærelse. fo
 Gud oc tre personer vi
 i herligt witness byrd xvi
 Er her saa nogen seick eller ordinantz er foruden
 troen the ere icke ij Christusne mennisckis forsam- xv
 bling xvi
 Een wonderlig hellige mennisckers legoms forda- xli
 relie ij the sidste dage

S F
 Founden een stadig tro til wor herre Land ingen
 worde salige

G G
 Gud tall igennem menniscken ij
 Gudz rerferdighed liij
 Gud kaldis wor fader viij
 Gnd er almecchtigste viij
 Gud er altings scabere viij
 Gudz søn ic
 Gudz ord er Kirkens spysning xxiij
 Gode gerninger liij

H h
 Huad tro er liij oc liij
 Huad thet mercker Besidde wld Gudz
 Høge hand xii Helvidius Kettere xvi
 Hner forsambling kaldis icke the christne Kirke xvi
 Hvilcken som er frascyld Kirkens forsambling xxiij
 then worder icke salig xxiij
 Huad hellig mends samfund er xxv

I I
 I modgang prøffuis treen. v
 In tusculanis questionbus vi

O iiiij

Jesus Naues søn
Jonas figureret Christi opstandelse.

K K

Korsens wijsdom
Kircken er Christi brude
Kircken bekendis aff guds ordz forkyndelse

M M

Menniskens fornuft kand icke forstaa ti oens
artickel iii

Menniskens nature troer icke at ther er aleniste
een Gud

Mercker thesse foriet oc legger henne paa hiere
et

Menniskens salighed

N N

Naturlig mesters blinde vnderstandelse

Flouatianus fette

Naturlig mesters beskrifvelse om lifuit och død
den

Naturlig mesters afskille menninger om mennis
kens salighed

O O

Om Christi Dandoms nature

Opstandellens frucht

P P

Plicht for woresynder haaffuer Christus gjort m
syn beeskede død oc pyne

S S

Schultrens nytte oc brugelse

Saa lenge hwn fødte syn første søn buorledis
ther skal forstaa

R R

T T

hij bad ind Gud om forstand sigendis D
erre giff nu forstand
het wor tilbørligt at Christus skulle fødte
osom pwrift

Euangeliske Swm

11 syfte dag

2 milde met alsom støst begæring wentte

herrens dag

The ymilde frøchte herrens dag

Then helliaend er Gud

The tre personers embede ij trefolligheden

Then menlige Christsne Kircke

Thet samme legomme wij her leffue met
skall igen opstaa

Thet ewige lyff

Troen er logens fuld Kommelse

Ther skal altyd bedis for troen

Then rette trois fruchte

V V

Uj ere Gudz søner formiddelt een wduellelse

h. mod wi. dighed. leg. doct.

The. Befaling. opweckelse. raad till synd. ther nest at

Do

loffue noghed. at synd
at beskerme syndere och
thēnom deelactige

I Kobende synder.
Mandrab. Synd y modh naturen
fattige folckis trengsill oc offu
Oc at icke betale hion och træ
theris arbey...

I Synder y mod then helliand
fortredelige at staa y mod thā sand
hed. som wor til forne bekend. Alth
synde paa guds barmhiertighed. Al
salde wdi mýshaab. Alth forherdis
wdi synd oc ondskab. Al mýswndhe
en andhñ syn dygd oc guds gaffuer
Och ath forsmaa penitentze pligt oc
bod for syndhen

I Siw ere then hellige
kirckis Sacrament.
Dob. plig oc penitente. guds legō
me. wýelse. fermisse. ægteskaff och
then hellige Chrysmē

I Vi. ere aandelige mis
kronde gerninger

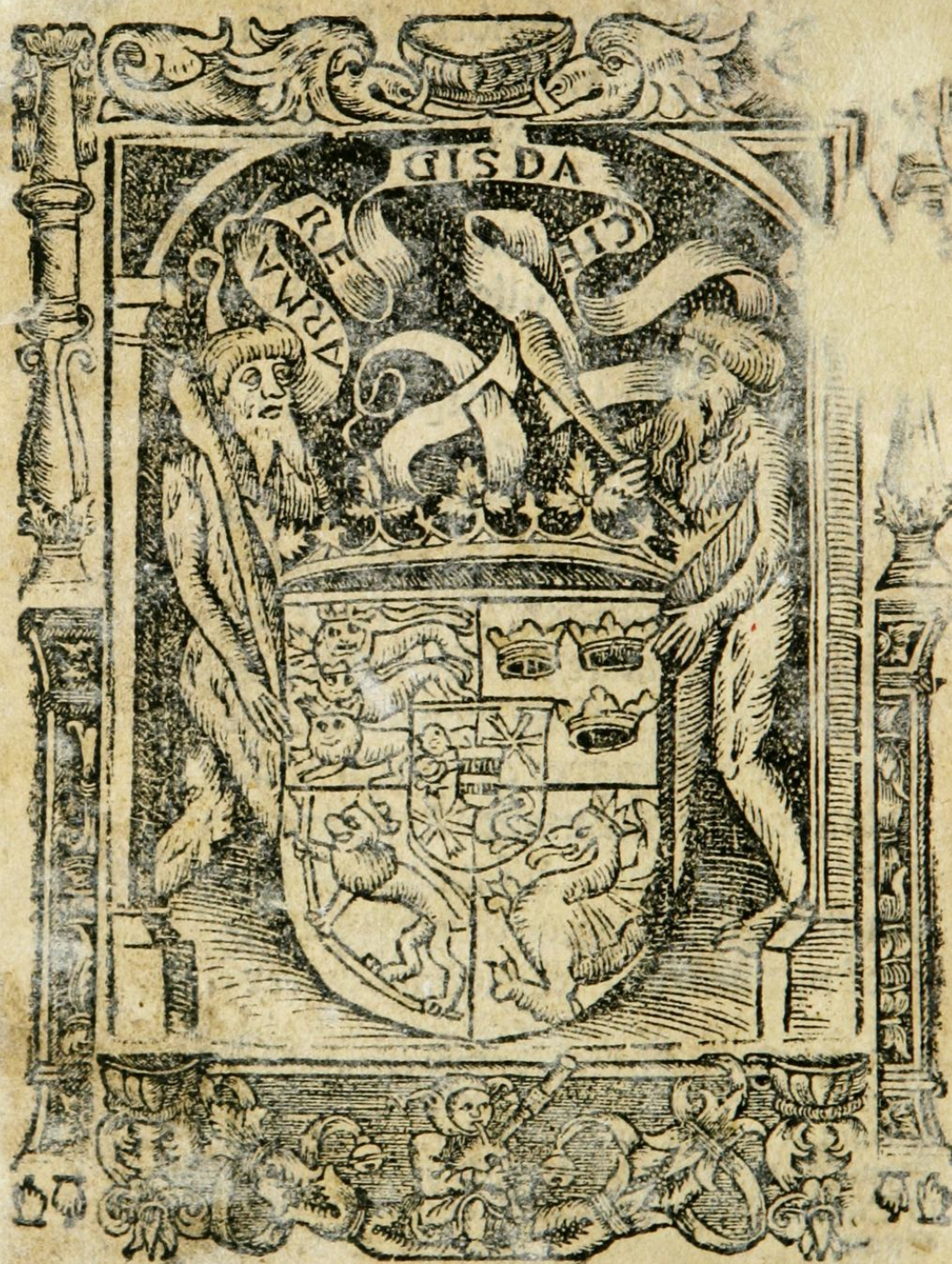
afte iuen som synder. Alt giffue
5 raad som mistrøstige er. Alt
hen wanwittige. Alt hugsuale
bedrøffuede. Alt fordrage offuer
c wret. Alt forlade thñ som bry
c bede got for alle wenn och w
n ond oc god

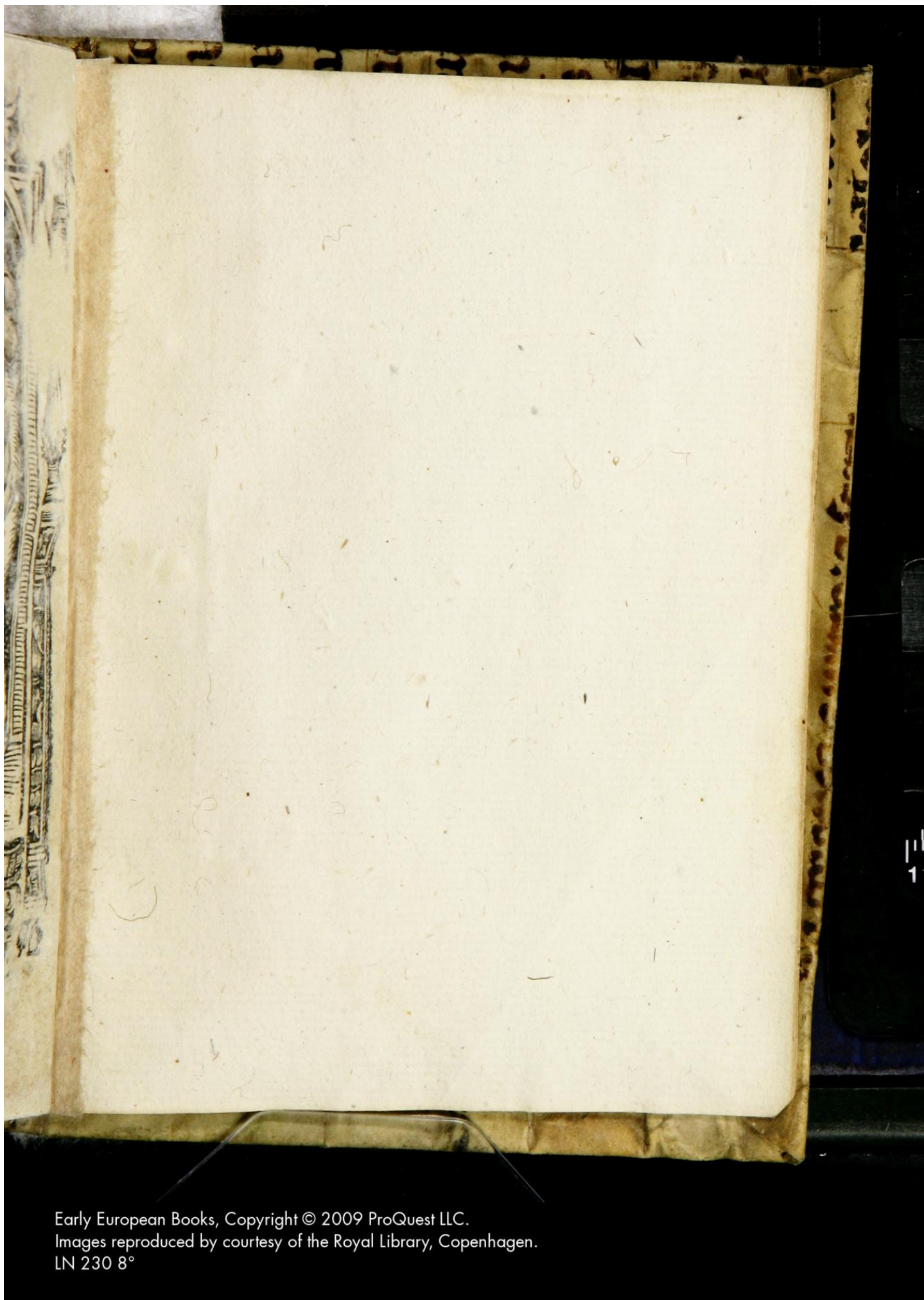
I Vñ. ere legomlige misfun
de gerninger

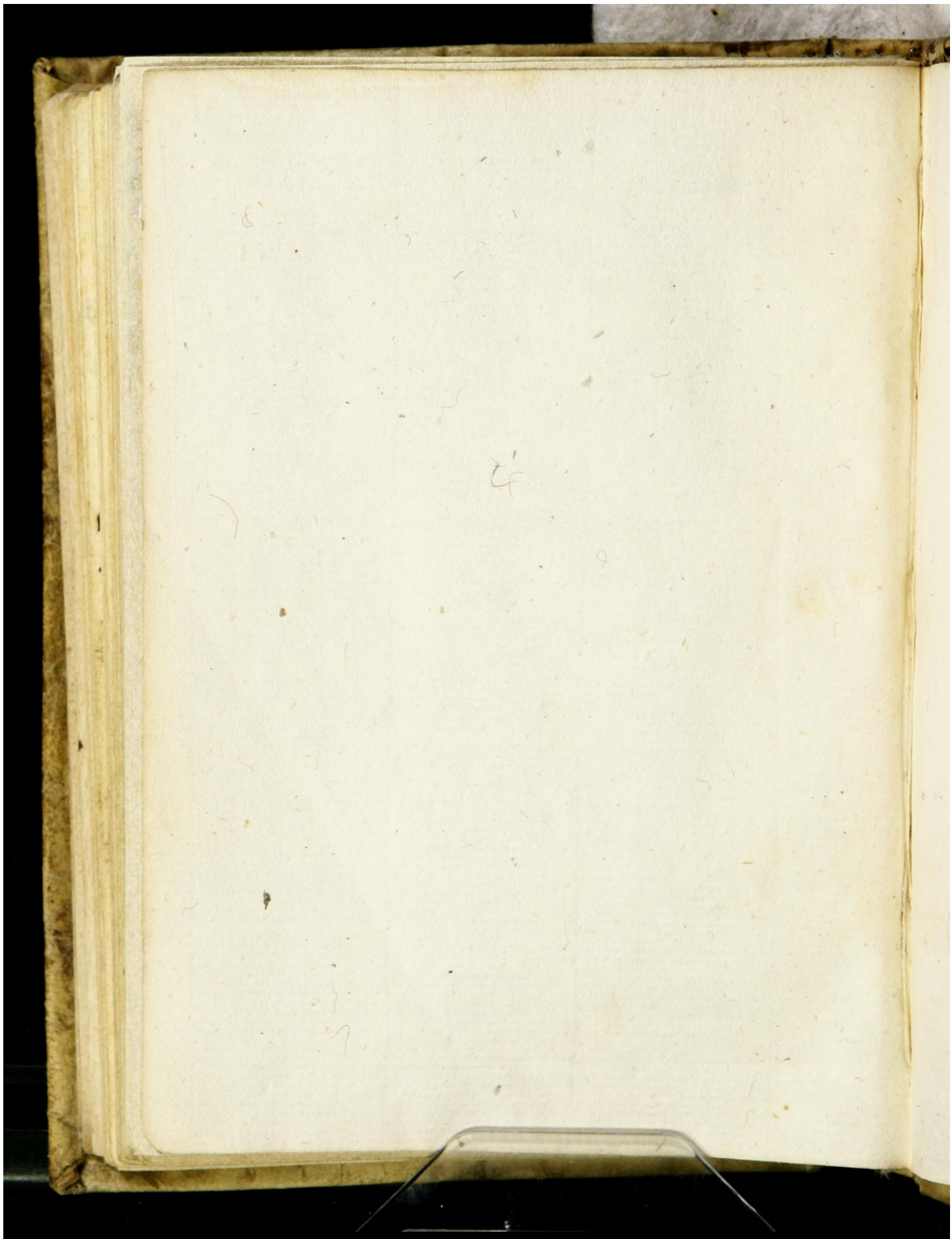
Alt søge the siwge oc fræncke. oc Alt
besørie thēnom hñess the haffue bes
hoff. Alt løse fanger. Alt hñe the
nagne. Alt herbære the fremmede oc
fattige. Alt begraffue then døde. Alt
giffne then hwngre oc tirstw mad
oc dricke Oc ij alle maade at hielp oc
styrcke thñ arme och fattige. aff syn
magt oc formwge. oc at haffue met
ynck nar macthñ icke lenger recker

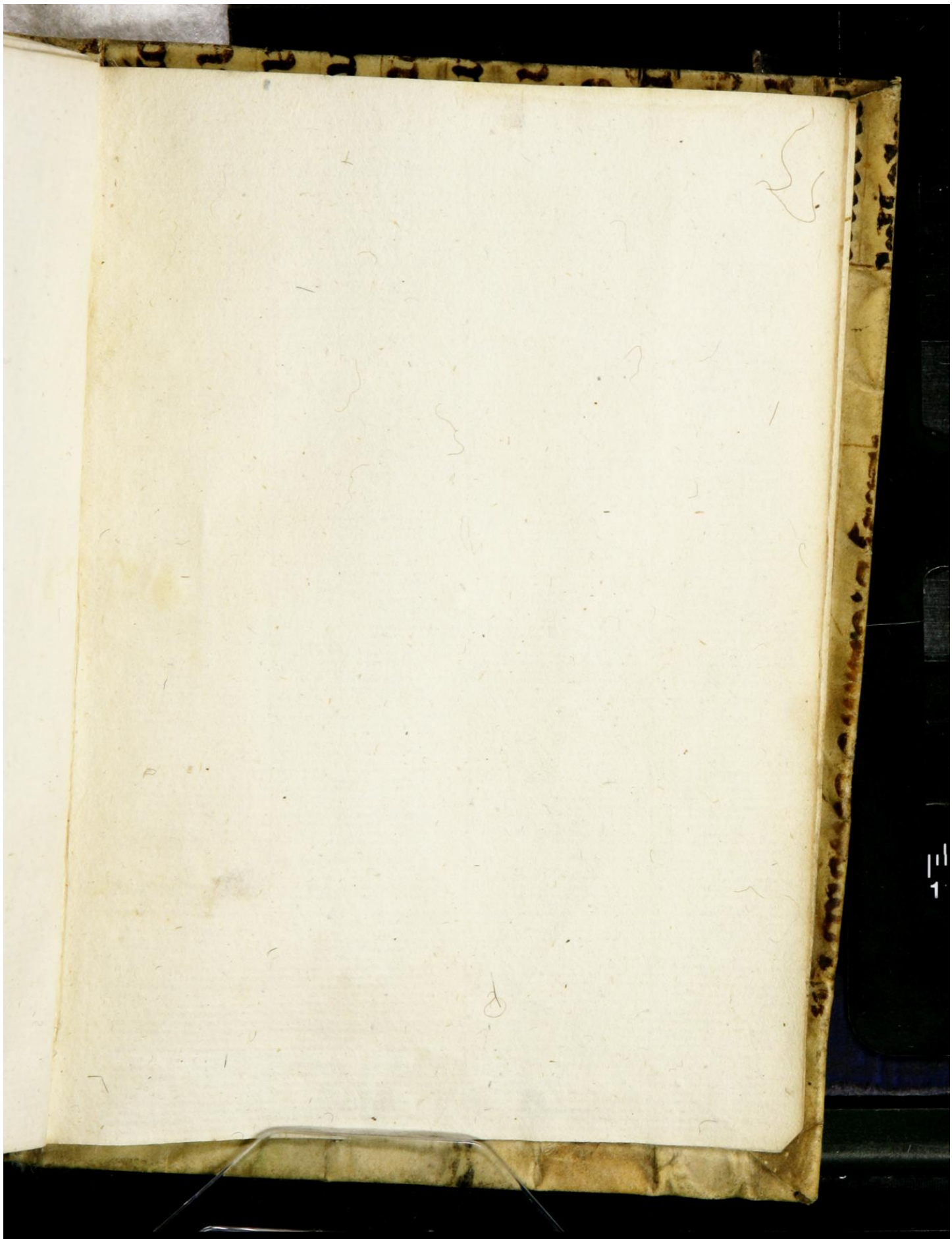
I Tryet i Rozstock hof the brødre i sancti Mi
chaelis Kloster Anno dñi 1528 Den 14 dagh
Mensis May. Oc findis til Købs i Rozstock til
Hans Meyers bogebinders. Oc ij Rønbekhalñ
til Hernen Køsters i Flæboerne ij then hvide
Swan

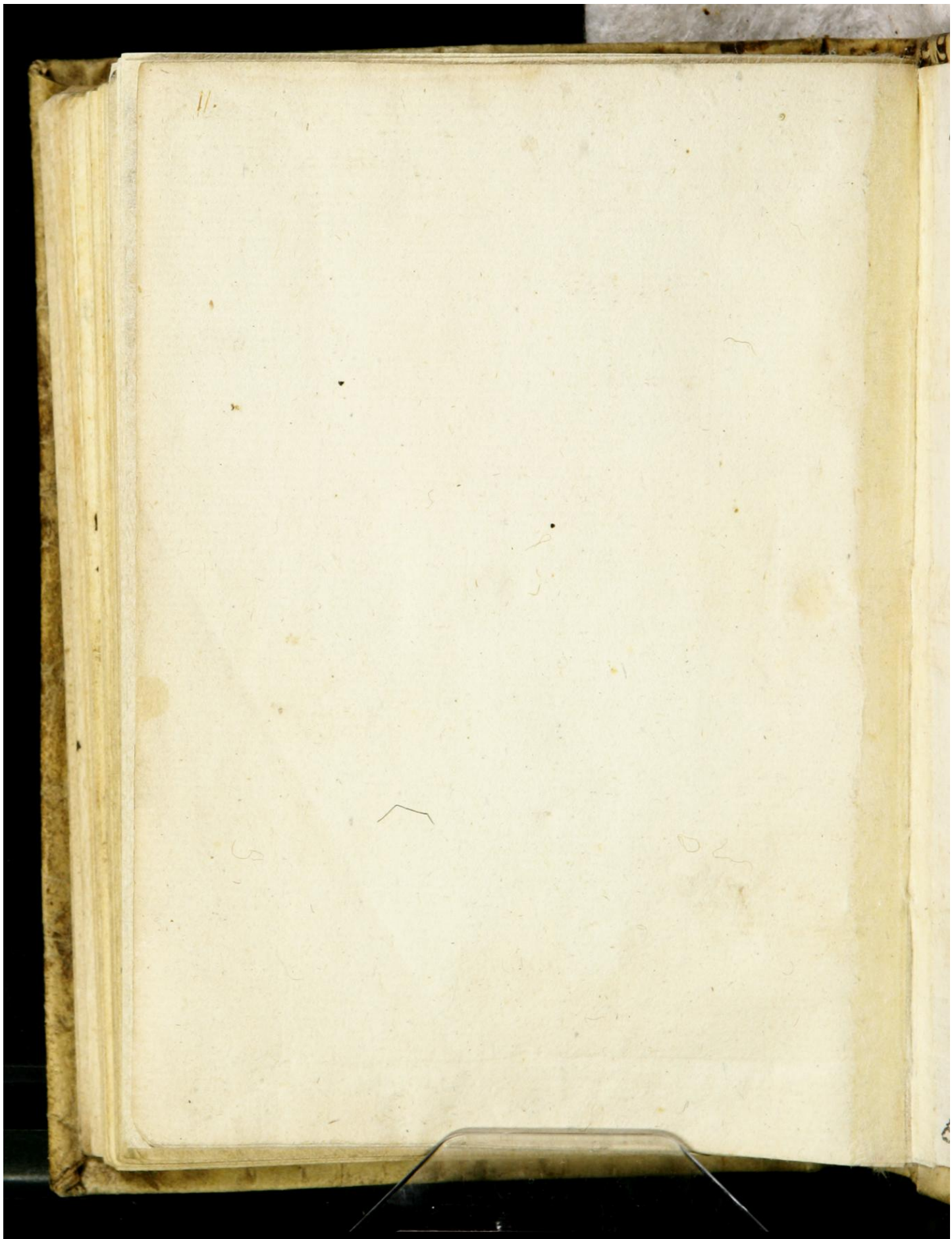
O VI











13. Dec Jac H. Dy. Pop. Kierup
Auktion d. 22 Januar 1753 —

p. Decol. N. 853

Paläogr. Lib. May. Jan. Kierup
1711. Hohn. 1718.

B. N. 2. v.

Eget BB 1988

W. W. W. W.